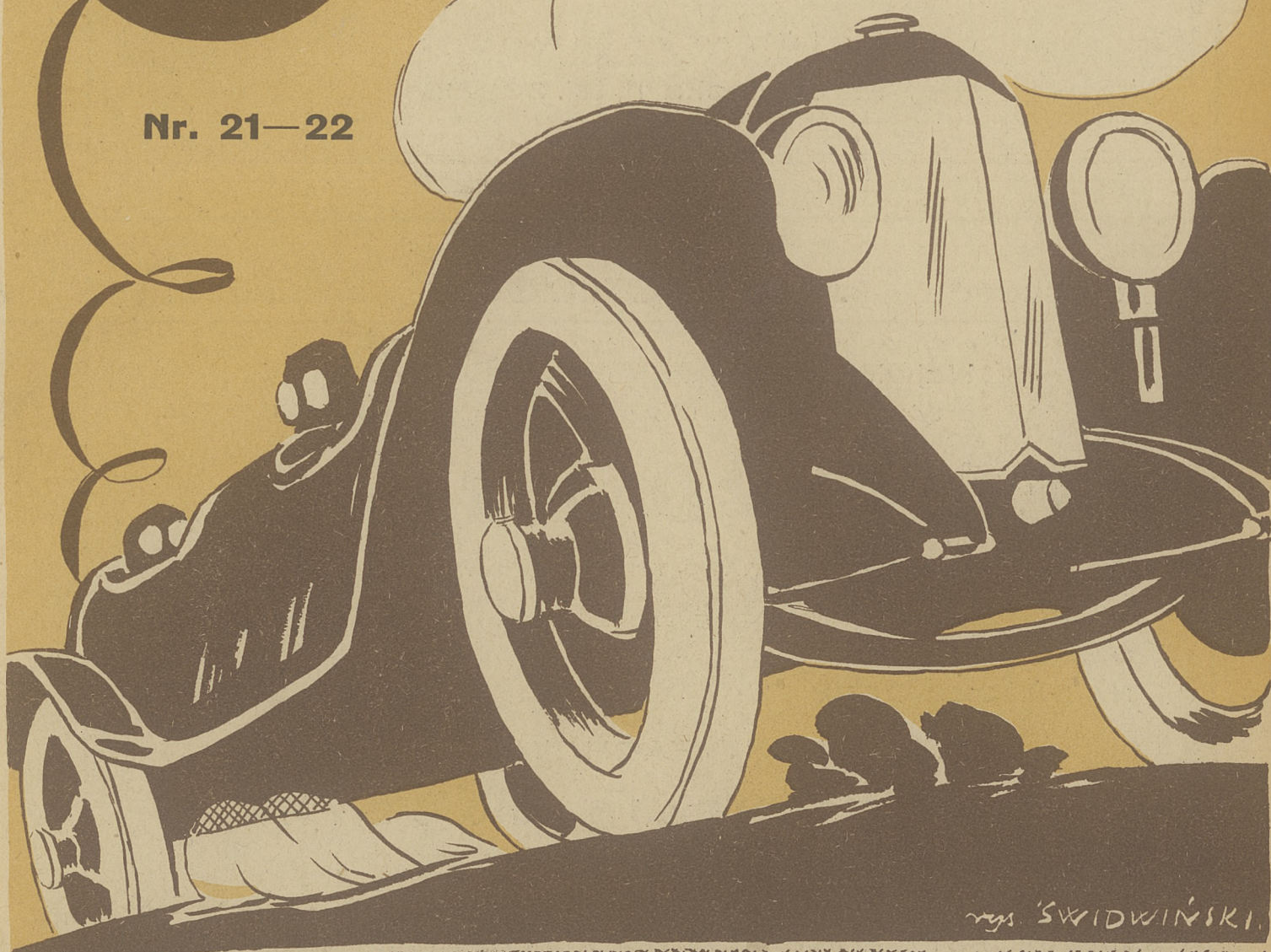




Nr. 21—22



rys. ŚWIDWIŃSKI.

organ Automobilklubu Polskiego  
i Ruchow Afiliowanych



Najwytrzymalsze samochody  
dla naszych dróg są bezsprzecznie



# LAURIN & KLEMENT

Zarząd i warsztaty:

Złota 68, tel. 74-84

Salon wystawowy:

Mazowiecka 11, tel. 309-59

BACZNOŚĆ!

AUTOMOBILIŚCI

BACZNOŚĆ!

Największa bogato zaopatrzona w wszelkie  
artykuły samochodowe jest tylko firma

# LEONARD KRUPKA

WARSZAWA, NOWY ŚWIAT 5, TEL. 210-70 (daw. PL. TRZECH KRZYŻY 8)

D E W I Z A:

NAJLEPSZY TOWAR  
NAJNIŻSZE CENY

DUŻY OBRÓT  
MAŁY ZYSK

DETAL I HURT FACHOWA OBSŁUGA

OPONY: **MICHELIN, GOODYAR**

WSZELKIE WYMIARY NA SKŁADZIE

BACZNOŚĆ!

AUTOMOBILIŚCI

BACZNOŚĆ!





## INNY OLEJ W ZIMIE?

*Dlaczego należy w zimie wiele silników smarować  
lżejszym olejem?*

Cały szereg defektów silnika w zimie należy przypisać jednej i tej samej przyczynie. Niektóre oleje, doskonale pracujące w lecie, nie nadają się dla wielu silników do smarowania w porze zimowej, albowiem olej krzepnie i nie osiąga wszystkich powierzchni, podlegających tarcia.

Czy Pański automobil należy do tych silników, które wymagają w zimie używania lżejszego oleju? Zależy to od konstrukcji silnika.

Miarodajnymi dla tej oceny są następujące czynniki: rodzaj systemu smarniczego, położenie pompy olejowej, gęstość i rodzaj siatki olejowej, wreszcie umieszczenie i przekrój przewodów olejowych. Używanie w zimie niewłaściwego oleju, powoduje szereg trudności i wielkie zużycie maszyny. Konstrukcja pompy olejowej, wzgl. wysokość, na której jest ona umieszczona nad poziomem oleju, często uniemożliwia równomierne rozprowadzanie ciężkiego oleju. Olej przenika do wzajemnie ocierających się części dopiero później, gdy po rozgrzaniu się silnika, staje się bardziej ciekłym.

Zużyte czopy, bolce, wytopione łożyska i strzelanie motoru, są w przeważającej części wywołane niewłaściwym smarowaniem w zimie. Również nadmierne obciążenie baterji rozrusznika.

Defekty, przerwy w ruchu i zmniejszona sprawność motoru zmuszają do kosztownego generalnego remontu na wiosnę. Wszystkiego tego można jednak łatwo uniknąć.

Konstrukcja poszczególnych silników jest różna. O tem, czy również Pański automobil

wymaga w zimie oleju lżejszego, mogą tylko ustalić doświadczeni inżynierowie, którzy muszą być doskonale obznajmieni z konstrukcją i wykonaniem silnika.

Tabela Polecająca GARGOYLE MOBILOIL, której wyciąg obok umieszczamy, polega na fachowej pracy całego sztabu inżynierów Vacuum Oil Company. O ile polecamy używanie w lecie i zimie dla Pańskiego silnika różnych gatunków GARGOYLE MOBILOIL, wówczas jest bezwzględnie wskazaniem, aby olej polecany na zimę był używany podczas całej pory, w której można się spodziewać mrozów.

Nie wystarczy jednak używać oleju, który przy niższych temperaturach pozostaje ciekłym. Takich olejów jest wiele na rynku. Olej używany w zimie musi wykazywać również obok właściwego stopnia ciekłości, najlepszą smarowność i gatunek. Z olejem, któryby tych właściwości nie posiadał, nie można uzyskać racjonalnego smarowania.

Przy wlewaniu świeżego oleju nie należy obudowy korby czyścić naftą, albowiem w martwych kątach obudowy korby pozostaną zawsze resztki nafty, która obniży wartość smarniczą świeżo wlanego oleju. W razie konieczności, należy motor przeczyszczyć świeżym olejem.

Prosimy żądać zawsze GARGOYLE MOBILOIL w plombowanych oryginalnych blaszankach. Nie mówcie nigdy „proszę mi dać blaszankę oleju“, lecz żądajcie zawsze oleju, przytaczając pełne brzmienie marki n. p. „GARGOYLE MOBILOIL A“, „GARGOYLE MOBILOIL BB“ i t. d.



# Mobiloil

Kierujcie się Tabelą Polecającą.

## TABELA POLECAJĄCA.

(Skrócony wyciąg.)

Polecenia te odnoszą się do właściwych gatunków GARGOYLE MOBILOIL przeznaczonych do smarowania poszczególnych typów samochodów osobowych i ciężarowych, motocykli i motorów pomocniczych, konstrukcji od roku 1921 do 1925 łącznie. Litery podane przy różnych fabrykacjach i typach oznaczają markę lub marki GARGOYLE MOBILOIL, które winne być użyte. O ile poleca się używanie w lecie i w zimie różnych gatunków GARGOYLE MOBILOIL, wówczas olej polecany na porę zimową winien być używany przy temperaturze od 0° C do minus 18° C. Przy wszystkich temperaturach poniżej minus 18° C poleca się używać GARGOYLE MOBILOIL ARCTIC (za wyjątkiem automobilu marki Ford, do smarowania którego GARGOYLE MOBILOIL „E“ jest polecany).

Objaśnienie do odczytywania Tabeli Polecającej:

A oznacza GARGOYLE MOBILOIL „A“  
B „ „ GARGOYLE MOBILOIL „B“  
BB „ „ GARGOYLE MOBILOIL „BB“  
E „ „ GARGOYLE MOBILOIL „E“  
Arc „ „ GARGOYLE MOBILOIL Arctic  
TT „ „ GARGOYLE MOBILOIL „TT“

P: Samochód osobowy C: Samochód ciężarowy

NAZWY AUTOMOBILI OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH		1925	1924	1923	1922	1921
Inter	Inter	Inter	Inter	Inter	Inter	Inter
<b>Samochody.</b>						
Adler (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Alfa Romeo (P) (6 cyl.)	BB	A	A	A	A	BB
Alfa Romeo (P) (4 cyl.)	BB	A	A	A	A	BB
Amica (P)	A	A	A	A	A	A
Ansaldo (P) (48-4 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Ansaldo (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Audi (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Austro-Amilcar (P)	A	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Austro-Daimler (P) (AD, ADH)	A	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Austro-Fiat (P) (AF1, AF4) (C) (AF8-1-5 t)	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Austro-Fiat (C) (5 TND-5 t)	BB	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Benz (P)	A	A	A	A	A	A
Benz-Düsseldorfer (C)	A	A	A	A	A	A
Berliet (P)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Bugatti (P) (4 i 8 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Buick (P)	A	A	A	A	A	A
Büssing (C)	A	A	A	A	A	A
Cadillac (P)	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Chevrolet (P) (Superior)	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Chevrolet (P) (Max. 480)	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Citroën (P) (5 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Citroën (P) (10 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Citroën (P) (3 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Daimler (C) (niemiecki)	A	A	A	A	A	A
De Dion Bouton (P)	A	A	A	A	A	A
Diatlo (P) (200)	A	A	A	A	A	A
Diatlo (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Easo (P)	A	A	A	A	A	A
Fiat (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Ford (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Fross-Büssing (C) (Wittig Ombel Gasoline)	BB	A	A	A	A	A
Fross-Büssing (C) (Wittig Benzol)	BB	A	A	A	A	A
Fross-Büssing (C) (Wittig 3-5, 4 t)	BB	A	A	A	A	A
Fross-Büssing (C) (VL-5 t)	BB	A	A	A	A	A
Graf & Stift (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Hipano-Suiza (P)	A	A	A	A	A	A
Horch (P) (10-35 H. P.)	A	A	A	A	A	A
Horch (P) (10-50 H. P.)	A	A	A	A	A	A
Horch (C)	A	A	A	A	A	A
Isotta Fraschini (P) (6 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Isotta Fraschini (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Itala (P)	A	A	A	A	A	A
Lancia (P) (Lambda)	A	A	A	A	A	A
Lancia (P) (Dini-Tricappa)	A	A	A	A	A	A
Lancia (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Laurin & Klement (P) (400, 450, 150, 350 bez wentylów)	A	A	A	A	A	A
Laurin & Klement (P) (200, 210, 100, 105, 110, 120)	A	A	A	A	A	A
Laurin & Klement (P) (540, 545)	A	A	A	A	A	A
Laurin & Klement (C) (800)	A	A	A	A	A	A
Lincoln (P)	A	A	A	A	A	A
M. A. G. (P.)	A	A	A	A	A	A
Magnus (P)	A	A	A	A	A	A
Mathe (P) (11 H. P. Type G)	A	A	A	A	A	A
Mathe (P) (10 H. P. Type G)	A	A	A	A	A	A
Mathe (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Mercedes (P) (70-100-120-140-160 H.P.)	BB	A	A	A	A	A
Mercedes (P) (bez wentylów)	BB	A	A	A	A	A
Mercedes (wszystkie modele)	BB	A	A	A	A	A
Minerva (P) (10 H. P. 4 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Minerva (P) (10 H. P. 4 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Minerva (P) (20 H. P. 4 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Minerva (P) (20 H. P. 6 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Minerva (P) (30 H. P. 6 cyl.)	A	A	A	A	A	A
N. A. G. (P) (20-30, 10-40 H. P.)	A	A	A	A	A	A
N. A. G. (P) (10-45, 10-40 H. P.) (C) (45 H. P.)	A	A	A	A	A	A
N. A. G. (C) (75 H. P.)	A	A	A	A	A	A
O. W. (P)	A	A	A	A	A	A
Overland (P)	A	A	A	A	A	A
Packard (P) (8 cyl.)	A	A	A	A	A	A
Packard (wszystkie modele)	A	A	A	A	A	A
Perf (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Peugeot (P) (5 H. P. Quadrifoglio)	BB	A	A	A	A	A
Peugeot (P) (12 i 18 H. P. bez wentylów)	BB	A	A	A	A	A
Praga (P) (Piccolo Alfa)	A	A	A	A	A	A
Praga (P) (Bilgani)	A	A	A	A	A	A
Praga (P) (Grand)	A	A	A	A	A	A
Praga (P) (8-5 t)	A	A	A	A	A	A
Raba (P) (Grand)	A	A	A	A	A	A
Raba (C)	A	A	A	A	A	A
Renault (P) (6 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Renault (P) (10, 12, 16, 40 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Renault (C)	BB	A	A	A	A	A
Rolla-Royce (P)	BB	A	A	A	A	A
Salmson (P)	BB	A	A	A	A	A
Saurer (C)	BB	A	A	A	A	A
Silva (P) (M)	BB	A	A	A	A	A
Silva (P) (Trinail)	BB	A	A	A	A	A
Steyr (P) (TV, TVI-6 cyl.) (C) (TVI)	A	A	A	A	A	A
Steyr (P) (TVI-6 cyl.) (C) (TVI)	A	A	A	A	A	A
Steyr (P) (10-32, 12-45 H. P.)	A	A	A	A	A	A
Stowor (P) (10-50 H. P.)	A	A	A	A	A	A
Tatra (P) (10-1 Type 6 cyl. 20-65 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Tatra (P) (11-1 Type 2 cyl. 3-12 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
Tatra (P) (10-1 Type 6 cyl. 20-65 H. P.)	BB	A	A	A	A	A
W. A. F. (P) (5, 8, 12, 16, 20 H. P.)	A	A	A	A	A	A
W. A. F. (C) (8, 12, 16, 20 H. P.)	A	A	A	A	A	A
Walter (P. C.)	A	A	A	A	A	A
Wanderer (P)	A	A	A	A	A	A
<b>Motocykle</b>						
A. J. S. (349 cm <sup>3</sup> O. H. V.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Austro-Motorette	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Bison (Cavett-Victor)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Bison (B. M. W.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Caliber (Cavett-Victor)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Chater-Lea (dwukółkowy 350 cm <sup>3</sup> O. H. V.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
D. K. W. (wszystkie modele)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Harley-Davidson (Sport)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Harley-Davidson (wszystkie modele)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Indian (Scout i Prince)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Indian (wszystkie modele)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Har	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Lanco	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Mars (4-20) (niemiecki)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Mars (B. & S. Willers)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Mars (Bradshaw)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Mars (wszystkie modele)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Monza (2 1/2 H. P. D. K. W.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Monza (285 cm <sup>3</sup> J. A. F. 4-4 cyl.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
New-Imperial (350 cm <sup>3</sup> S. V. J. A. P.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
N. S. U.	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Premier-Liput	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Puch	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Indra (3 1/2 H. P.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Sunbeam (3 1/2 H. P. Standard i 4 1/2 H. P.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Sunbeam (8 H. P.)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Triumph (engl.) (Junior)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Triumph (engl.) (Ricardo)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Triumph (wszystkie modele)	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Walter	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Wanderer	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Zündapp	BB	BB	BB	BB	BB	BB

Przenosić i dyferencjać.

Do właściwego smarowania przenosić i dyferencjać należy używać GARGOYLE MOBILOIL „C“, „CC“, lub GARGOYLE MOBILOIL „E“ tak jak podane w kompletnym wydaniu Tabeli Polecającej.

# VACUUM OIL COMPANY S.A.

CZECHOWICE, p. DZIEDZICE.

REPREZENTACJA: WARSZAWA, ELEKTORALNA 11.

PRZEDRUK WZBRONIONY, PRAWO TŁUMACZENIA ZASTRZEŻONE.





*Na sezon bieżący*

WIELKI WYBÓR

*różnych futer oraz daek  
dla p.p. Automobilistów*

POLECA

*Skleo Futer  
J.F. Michalski*

*Warszawa  
ul. Żorawia 6, tel. 45-14.*





# Auto

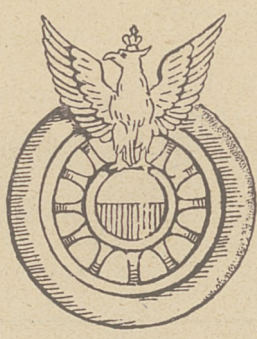
ILUSTROWANE CZASOPISMO  
SPORTOWO-TECHNICZNE  
ORGAN AUTOMOBILKLUBU POLSKI  
ORAZ KLUBÓW AFILJOWANYCH

REVUE SPORTIVE ET TECHNIQUE  
DE L'AUTOMOBILE  
ORGANE OFFICIEL DE L'AUTOMOBILE-CLUB DE POLOGNE  
ET DES CLUBS AFILIÉS

WYCHODZI DWA RAZY W MIESIĄCU

REDAKCJA: UL. OSSOLIŃSKICH 6 — TELEFON 287-05  
(AUTOMOBILKLUB)  
REDAKTOR PRZYJMUJE W ŚRODY I PIĄTKI OD 5—7

ADMINISTRACJA: OSSOLIŃSKICH 6 — TELEF. 287-05  
(OTWARTA CODZIENNIE OD 10 DO 2)  
KONTO CZEKOWE P. K. O. 4764



REDAKTOR: INŻ. R. MORSZTYN

WYDAWCA: AUTOMOBILKLUB POLSKI

KIEROWNIK DZIAŁU TECHNICZNEGO: STAN. SZYDELSKI

REDAKCJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO ZMIAN I POPRÁWEK W NADESŁANYCH ARTYKUŁACH. WSZELKIE PRAWA PRZEDRUKÓW I REPRODUKCJI — ZASTRZEŻONE. NIEZAMÓWIONYCH RĘKOPISÓW REDAKCJA NIE ZWRACA

PRENUMERATA:		CENA OGŁOSZEŃ:					
Rocznie . . . . .	16 zł.		<sup>1</sup> / <sub>1</sub>	<sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<sup>1</sup> / <sub>4</sub>	<sup>1</sup> / <sub>8</sub>	<sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Kwartalnie . . . . .	4 zł.	2 i 3-cia okładka . . . . .	200	120	70	40	25
Zagranicą . . . . .	20 zł.	4 okł., przed tekstem i w tekście . . . . .	250	150	90	50	30
		Za tekstem . . . . .	150	90	50	30	20

Fotografie i klisze na rachunek klienta.

TREŚĆ NUMERU:

Automobilklub Polski (komunikat). — Polski Klub Motocyklowy (komunikat). — Pierwszy Polski Raid Motocyklowy. *Marjan Krynicki*. — Problem ruchu ulicznego w Warszawie (Ciąg dalszy). *Mn.* — Wyścigi w Saint Sebastien. *Mak.* — Nieco o jeździe na motocyklach. *Witold Rychter*. — Urzędowe. — Kronika. — Ogłoszenia.



# SKF

## SZWEDZKIE ŁOŻYSKA KULKOWE I ROLKOWE

NORMALNE I KONICZNE

WARSZAWA, KOPERNIKA Nr. 13

TEL. 12-14

OTWARTE BEZ PRZERWY



### Automobilklub Polski

Sekretariat czynny od godz. 10 do 4 pp.  
Tel. 135-86.

#### KOMUNIKAT

Na posiedzeniu Komitetu Bal. A. P. w dniu 21 października 1925 r. wybrano na członka honorowego czasowego Jego Eksc. p. J. C. Majoni, ministra pełnomocnego Włoch w Warszawie, zaś na posiedzeniu w dniu 4 listopada wybrani na członków rzeczywistych A. P.: 1) Andrzej Oborski, właściciel dóbr Husów, p. Łańcut; 2) Włodzimierz Haack, rolnik, Dembice, p. Włocławek; 3) Otylja ks. Ksawerowa Drucka-Lubecka, ziemianka, Dłoi, p. Rawicz; 4) Janusz Regulski, dyrektor S. A. „Siła i Światło“, Warszawa, Marszałkowska 85; 5) Jerzy ks. Lubomirski, właściciel dóbr Rozwodów, Małopolska, woj. Lwowskie; 6) Francis Louis Boerbom, dyrektor Sp. Carl Bödiker & Co, Warszawa, Nowy Jzjazd 7/11.

### Polski Klub Motocyklowy

WARSZAWA

Na ostatnim posiedzeniu Komisji Balotującej przyjęci zostali następujący członkowie:

- 1) Wilhelm Szyndralewicz, urzędnik magistratu, Brzuchowice;
- 2) R. R. Czaplicki, student, Warszawa, ul. Lwowska 1, m. 5;
- 3) Roman Loteczko, kapitan, Lwów, Kadecka 16;
- 4) Janina Loteczko, żona kapitana, Lwów, Kadecka 16;
- 5) Józef Raczyński, kontroler Min. Skarbu, Warszawa, Marszałkowska 81, m. 25;
- 6) Inż. Zenon Bukojemski, Warszawa, Piękna 47;
- 7) Tadeusz Zieleniewski, pułkownik sztabu gen., Warszawa, Mokotowska 7, m. 20;
- 8) Inż. Kazimierz Meyer, major, Warszawa, Terespolska 34;
- 9) Franciszek Będkowski, przemysłowiec, Lwów, Murarska 40;
- 10) George Scott, przemysłowiec, Lwów, Dwerneckiego 16;
- 11) Michał Tatrzański, artysta teatrów miejskich, Lwów, Turecka 3;
- 12) Stanisław Kwinto, student, Warszawa, Marszałkowska 74, m. 6.

MARJAN KRYNICKI

### Pierwszy polski raid motocyklowy

NARESZCIE doczekaliśmy się pierwszych poważnych zawodów motocyklowych w Polsce. Minęły już czasy, kiedy to zawody, a ściślej mówiąc wyłącznie tylko wyścigi motocyklowe, traktowane były u nas, jako urozmaicenie wyścigów samochodowych lub kolarskich, ponieważ nieliczna garstka motocyklistów, rozproszona po całym obszarze Rzeczypospolitej, nie mogła myśleć o zorganizowaniu się w oddzielny związek i tworzyła tylko luźne „sekcje motocyklowe” przy rozmaitych klubach sportowych. Dziś na szczęście jest już inaczej. Wzrastający ciągle zastęp motocyklistów polskich organizować zaczyna samodzielne związki, które z energią biorą się do pracy nad zaplanowaną dziedziną sportu motocyklowego. Wyrazem tej pracy był zorganizowany z amerykańską szybkością przez Polski Klub Motocyklowy w dniach 10 i 11 października „Pierwszy polski raid motocyklowy” na przestrzeni Warszawa—Poznań—Warszawa. Pierwszy w Polsce konkurs turystyczny dla motocykli wzbudził w całym kraju ogromne zainteresowanie i zgromadził na liście zapisów imponującą na nasze stosunki liczbę 35 zawodników. Raid rozpoczął się zatem pod szczęśliwą

gwiazdą, która przyświecała mu przez czas trwania, dzięki czemu panował na raidzie niezmiernie sympatyczny nastrój, a ostateczne rezultaty konkursu, o których mówię poniżej, wypadły zupełnie zadawalniająco.

Polski Klub Motocyklowy, który niedawno dopiero skończył się organizować, miał, ze względu na szybko kończący się sezon, bardzo niewiele czasu na urządzenie raidu i z tej przyczyny zorganizował go na krótkiej przestrzeni 590 km. i według najprostszego regulaminu. Zadaniem konkurentów było wykazanie możliwie najmniejszego czasu na dystansie Warszawa—Poznań i z powrotem i suma ilości minut zużytych na przebycie tych dwóch etapów, pomnożona przez odpowiedni współczynnik, dawała ilość punktów, które decydowały o klasyfikacji jeźdźcy. W ten sposób ułożony regulamin miał swoje dobre i złe strony. Krótki dystans i prostota kontroli zawodników pozwoliły na szybkie i bezzawodne urządzenie imprezy, jednakże brak wyznaczonej maksymalnej szybkości zamienił raid na prawdziwy wyścig, co naturalnie zwiększyło niebezpieczeństwo jazdy. Ale kto się boi nie jeździ wszak na raidy!



Tych, którzy się zlekli trudów i niebezpieczeństw raidu i tych, którzy dla różnych innych przyczyn nie stawili się do startu w dniu 10 października było tylko czterech. Trzydzieści i jeden motocykli zawarowało zatem o świcie na szosie wolskiej u krańca Warszawy i podążyło w kierunku Poznania. Pogoda nie dopisała; silny mroźny wiatr, dmący w przeciwnym kierunku utrudniał jazdę; niebo powleczone sinemi chmurami

południu dostrzegamy biały znak w perspektywie drzew szosy. Meta. Przybyliśmy do Poznania na dziesiątym miejscu. Kolejność przybywania innych uczestników była następująca: 1. Bielak (Harley Davidson 1200 z wózkiem) 4 : 36; 2. Bittner (F. N. 750) 4 : 51; 3. Rudawski (Indian 1200 z wózkiem) 4 : 52; 4. Mazurkiewicz (Sarolea 500) 5 : 11; 5. Czaplicki (Indian 997 z wózkiem) 5 : 16; 6. Kwinto (Harley Davidson 1000) 5 : 23; 7. Bogdanowicz (Indian 1200 z wózkiem) 5 : 46; 8. Lambert (Indian 997) 5 : 56; 9. Kossakowski (Harley Davidson 1000) 6 : 10 i t. d.

W drodze z Warszawy do Poznania wycofało się z powodu uszkodzeń motocykli, bądź też z powodu wypadków ośmiu konkurentów. Bardzo przykry wypadek miał główny faworyt raidu Rychter, któremu popękały szprychy w tylnym kole; przy dużej szybkości spowodowało to naturalnie upadek jeźdźcy, który poranił się na szczęście nieszkodliwie.

W Poznaniu przyjęcie raidu zorganizował Automobilklub Wielkopolski wspólnie z VII Dywizjonem Samochodowym, który udzielił pomieszczenia maszynom raidowym w wojskowym garażu. O godzinie 8 wieczorem odbyło się przyjęcie, zgotowane przez Automobilklub Wielkopolski, na którym, prócz przedstawicieli wspomnianego klubu i mjr. Srockiego, dowódcy VII Dywizjonu Sam., obecni byli wszyscy



Rys. 381. Bittner na motocyklu F. N. (№ 22) i Kwinto na motocyklu Harley Davidson.

groziło deszczem, szczęśliwie jednak cały dzień nie padało i szosa była sucha.

Wyruszą na raid na „numery raidowym 30“, jak to się technicznie mówi, a zatem w wózku motocykla Harley Davidson, prowadzonego przez kapitana Czarneckiego. Wyjeżdżamy z Warszawy o godz. 7.38. Szosa za Warszawą naturalnie zła, i co gorsza psuje się coraz bardziej, aby za 30 kilometrem przejść w stan skandaliczny. Straszliwych wybojów, na których niemiłosiernie trzęsie się motocykl i wózek, jest blisko 20 klm. Później szosa się poprawia, do granicy powiatu kolskiego jest w stanie średnim lub miejscami dobrym, a od wspomnianego powiatu aż do Poznania jest prawie bez wyjątku bardzo dobra. Jedziemy przez Błonie, Seroki, Sochaczew, Łowicz, Kutno, Krośnice. W Kłodawie, czyli mniej więcej na połowie drogi, funkcjonuje na rynku stacja benzynowa Vacuum Oil Co., która zaopatruje nas w benzynę i smar. Od Kłodawy jedziemy przez miasta Koło, Konin, Czarków, Słupca, Września, Nekla, Kostrzyn do Poznania. Wszędzie w miastach oraz na skrzyżowaniach dróg policja pokazuje kierunek. Naogół służba bezpieczeństwa zorganizowana zadawalniająco; może tylko zawiele krów pasie się na środku szosy pod boki posterunkowych, na szczęście jednak nie pociąga to groźnych skutków dla raidowców. Ludność wszędzie wita raid tłumnie i z zainteresowaniem. W Wielkopolsce szosy świetne ale zato znikają wszelkie znaki orientacyjne i maleje bardzo ilość policji. Ale Poznań już niedaleko. O drugiej po-



Rys. 382. Kpt. Czarnecki, pierwszy z wojskowych na mot. Harley Davidson.

uczestnicy raidu, którzy przybyli do Poznania. Przy kolacji wygłosili przemówienia pp.: pułkownik Lange, Swinarski i komandor raidu kpt. Szydelski. Na miłą pogawędkę, obracającej się głównie wokół tematów raidowych, spędzono dwie godziny, poczem wszyscy rozeszli się wypocząć, gdyż nazajutrz start miał nastąpić o tak samo wczesnej godzinie.

W wielki kłopot wprawiło nazajutrz raidowców przedstawicielstwo firmy, dostarczającej benzyny, które, będąc podobno obrażone z tego powodu, że dnia poprzedniego nie został zakupiony cały zapas ben-



zyny przywieziony do garażu, nie dostarczyło na start zamówionej benzyny. Skutkiem tego zawodnicy musieli kupować skąd się dało minimalne ilości benzyny, często wątpliwego pochodzenia.

I znów 295 km. po tej samej drodze. Drugi etap był nieco trudniejszy od pierwszego, gdyż kilkakrotnie padał deszcz i szosa często była wilgotna. Zato tym razem wiatr nie przeszkadzał w rozwijaniu szybkości

Kat. 750 cm.<sup>3</sup>: 1. Bittner (F. N.) 1590 p.

Kat. 1000 cm.<sup>3</sup>: 1. Kwinto (Harley Davidson) 1129 p. 2. Lambert (Indian) 1140 p. 3. Kossakowski (Harley Davidson) 1254 p.

Kat. 1000 cm.<sup>3</sup> z wózkami: 1. Czaplicki (Indian) 985 p. 2. Czarnecki (Harley Davidson) 1283 p. 3. Werner (Harley Davidson) 1543 p.

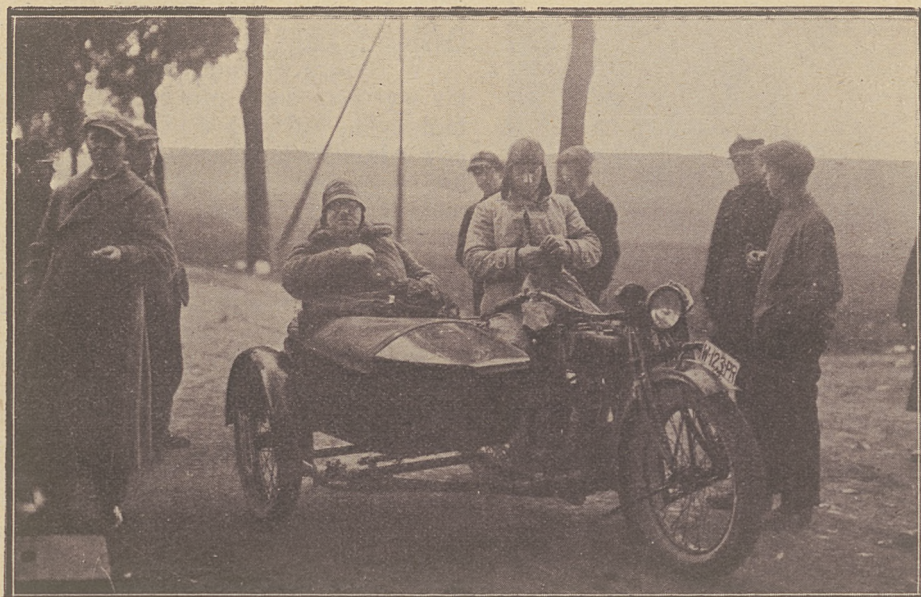
Kat. 1200 cm.<sup>3</sup> z wózkami: 1. Bielak (Harley Davidson) 1213 p. 2. Rudawski (Indian) 1302 p. 3. Bogdanowicz (Indian) 1460 p.

Najmniejszą ilość punktów otrzymał, jak widzimy, Czaplicki na Indianie, zajął on zatem pierwsze miejsce w klasyfikacji ogólnej raidu.

Na podstawie powyższych wyników przyznano uczestnikom konkursu szereg nagród, ufundowanych przez Polski Klub Motocyklowy oraz kilka innych klubów sportowych i firm. Pozatem plakiety za współudział otrzymali ci wszyscy, którzy przyczynili się do zorganizowania bądź też uświetnienia pierwszego raidu motocyklowego.

\*

Prawdziwą niespodzianką w Pierwszym Polskim raidzie motocyklowym była nieoczekiwana różnorodność marek i typów współzawodniczych maszyn. Wbrew rozpowszechnionemu mniemaniu, że na ciężkie warunki polskich szos nadają się wyłącznie motocykle najsilniejszego typu, wy-



Rys. 383. Czaplicki na motocyklu Indian, zwycięzca Pierwszego Polskiego Raidu Motocyklowego.

i dlatego czas, osiągnięty przez zwycięscę drugiego etapu, nietylko nie jest gorszy od najlepszego czasu z etapu pierwszego, ale przeciwnie lepszy o 1 minutę. Wycofano w drugim etapie dziewięć maszyn. Poważniejszy wypadek miał Potocki, któremu pękła rama przy zjeżdżaniu z góry, skutkiem czego przy upadku odniósł on silne obrażenia twarzy. Ogółem wycofało się z raidu 17 współzawodników, a 14 powróciło do Warszawy, do mety, urządzonej w tym samym miejscu, gdzie dnia poprzedniego był start. Kolejno powracali: 1. Czaplicki (Indian 997 z wózkiem) 4:35; 2. Lambert (Indian 997) 4:49; 3. Kwinto (Harley Davidson 1000) 5:16; 4. Kossakowski (Harley Davidson 1000) 5:40; 5. Bielak (Harley Davidson 1200 z wózkiem) 5:51; 6. Mazurkiewicz (Sarolea 500) 5:54,5; 7. Rudawski (Indian 1200 z wózkiem) 6:21; 8. Czarnecki (Harley Davidson 997 z wózkiem) 6:27; 9. Bogdanowicz (Indian 1200 z wózkiem) 6:49) i t. d.

Raid zakończony został bankietem, wydanym tegoż dnia przez Polski Klub Motocyklowy, na którym ogłoszono wyniki i rozdano nagrody. Ostateczny rezultat raidu po obliczeniu na punkty wypadł w poszczególne kategorie następująco:

Kat. 125 cm.<sup>3</sup>: 1. Stępowski (Zehnder) 1628 p.

Kat. 350 cm.<sup>3</sup>: 1. Twardowski (Rudge) 1717 p. 2. Strasburger (A. J. S.) 1748 p.

Kat. 500 cm.<sup>3</sup>: 1. Mazurkiewicz (Sarolea) 1175 p.



Rys. 384. Inż. Bielak na motocyklu Harley Davidson — zwycięzca pierwszego etapu.

ruszyła na raid, oprócz poważnej ilości ciężkich motocykli, również spora grupa maszyn średniej i małej mocy, które, choć nie tak skutecznie, to jednak niemniej zadawalniająco zwalczały przeciwności naszych nieśmiertelnych wybojów. Wszystkie kategorie motocykli reprezentowane były na raidzie, poczynając od potworów o przeszło litrowej pojemności cylindrów, a kończąc na spacerowych maszynkach 125 cm.<sup>3</sup>. Z tej ostatniej kategorii wyruszyły na raid trzy motocykle szwajcarskiej firmy Zehnder, charakterystyczne swym leżącym cylindrem o pojemności 110 cm.<sup>3</sup> i małym



zbiornikiem na benzynę, umieszczonym tuż nad silnikiem. Te małe maszynki wykazały nadspodziewaną szybkość i wytrzymałość i jedna z nich, prowadzona przez ambitnego i wytrzymałego jeźdźcę Stępowskiego, przybyła do Warszawy w doskonałym stanie.

W kat. 175 i 250 cm<sup>3</sup>. brały udział w raidzie dwa francuskie Griffony, które jednakże z powodu uszkodzeń zawodów nie ukończyły. Lepiej przedstawia się wynik kat. 350 cm<sup>3</sup>., w której z czterech maszyn wyruszających, powróciły do Warszawy dwie, a mianowicie Rudge i A. J. S. Zwycięstwo por. Twardowskiego w tej kategorii zasługuje na uwagę, ponieważ jechał on na starej wojskowej maszynie, która stanowczo powinna była uledeć szybkim motocyklom A. J. S. ostatniego typu.

Piękny rezultat osiągnął Mazurkiewicz, zwycięzca kat. 500 cm<sup>3</sup>., i czwarty w klasyfikacji ogólnej, na swym motocyklu znanej belgijskiej marki Sarolea. Inny belgijski motocykl, a mianowicie słynny czterocylindrowy model Fabrique Nationale zwyciężył w kat. 750 cm<sup>3</sup>. Bittner, doskonały kierowca tej maszyny, która zajęła drugie miejsce w klasyfikacji pierwszego etapu, miał pecha w etapie drugim, w którym z powodu konieczności reperacji zrobił czas bardzo słaby.

W kategoriach motocykli 1000 cm<sup>3</sup>. solo i z wózkami oraz 1200 cm<sup>3</sup> z wózkami, do celu doszły tylko maszyny dwóch marek amerykańskich Indian i Harley Davidson. Indian zajął pierwsze miejsce w klasyfikacji ogólnej i pierwsze miejsce w kat. 1000 cm. z wózkami, a Harley pierwsze miejsca w kategoriach 1000 cm<sup>3</sup>.

solo i 1200 cm<sup>3</sup>. z wózkami, z czego można wysnuć wniosek, że obie te marki wykazały równą doskonałość techniczną, szybkość i wytrzymałość, czem usprawiedliwiły swe powodzenie na naszym rynku. Co do jeźdźców, to największą sprawność wykazali w klasie motocykli z wózkami zwycięscy etapów Bielak i Czapliski, a w klasie solo Kwinto i Lambert. Ładny rezultat osiągnął również kpt. Czarniecki, który na wojskowym szkolnym motocyklu Harley Davidson starszego typu wykazał czas bardzo dobry.

Dwa motocykle z wózkami B. S. A., które wyruszyły również w kat. 1000 cm<sup>3</sup>., wycofały się skutkiem wypadków niedaleko za Warszawą. Wojskowy Motosacche, maszyna stara i bardzo zużyta, nie wytrzymała, mimo wielkich wysiłków jeźdźcy, trudów drugiego etapu.

Po szczegółowym zbadaniu wyników rezultat pierwszej wielkiej imprezy Polskiego Klubu Motocykl. nazwać możemy dodatnim. Chociaż do celu doszło tylko 45% uczestniczących w raidzie motocykli, to jednak cyfra ta nie wyda się nam małą, gdy weźmiemy pod uwagę, że na raid wyruszyli na swych prywatnych maszynach wyłącznie jeźdźcy-amatorzy, po większej części poraz pierwszy startujący w zawodach. Wynik raidu pod względem osiągniętej szybkości stoi na bardzo wysokim poziomie, aby bowiem w normalnych warunkach szosowych uzyskać na dystansie 300 km. swój czas, odpowiadający szybkości ok. 65 km/g., musieli zwycięscy etapów rozwijać na lepszych odcinkach szosy ponad 100 km/g., co jest wynikiem nadspodziewanym.

## Problem ruchu ulicznego w Warszawie

(Ciąg dalszy).

### Niesforność publiczności pieszej.

**W**IELKIEM utrudnieniem dla ruchu kołowego w Warszawie jest nieuwaga, niesforność, a często bardzo i złośliwość publiczności pieszej. Przy dawniejszych formach ruchu kołowego cechy te przeciętnego przechodnia warszawskiego nie dawały się zbyt w znaki. Zaprowadzenie dopiero tramwajów elektrycznych pociągnęło już za sobą bardzo liczne wypadki. Tramwaje narobiły setki ofiar — oczywiście, własnej nieuwagi — jednak mimo to nie wzbudziły one przeciw sobie niechęci lub nienawiści tłumy pieszej. Publiczność względnie szybko przyzwyczaiła się do tego, że tramwaj nie zatrzyma się przed nieuważnym przechodniem, lecz poprostu przejedzie go, i że nie będzie wtedy gdzie reklamować i szukać zadośćuczynienia, gdyż przyjęto niejako za aksjomat, iż ofiara tramwaju — to właściwie ofiara własnej nieuwagi, tak jak zresztą nikt nie słyszał, aby koleje odpowiadać miały za przejechanie osób, które znalazły się na torze. Dopiero pojawienie się samochodów w większej ilości i szereg nieodłącznych od tego wypadków wzbudził w warszawskiej publiczności pieszej to, co nazwałbym zbrodniczym duchem przekory. Jest to zupełnie swoista psychologia przechodnia warszawskiego, objawiająca się w ślepej nienawiści do samochodów i w chęci utrudnienia im poruszania się po jezdni, choćby to było połączone nawet z ryzykiem postradania życia. To, co w tej chwili mówię, nie jest żadną przesadą. Uczucia takie ożywiają większość szarej warszawskiej publiczności pieszej, ale do tej pory ani władze, ani osoby, które zajmowały się problemem ruchu kołowego w Warszawie, ich nie spostrzegły lub też je bagatelizowały. Tymczasem właśnie ta psychologia, a nie nieuwaga, jest dzisiaj w Warszawie głów-

ną przyczyną wszelkich wypadków, zajęć ulicznych i utrudnienia ruchu kołowego.

Zapewne, nieostrożność i nieuwaga zrobiły też wiele ofiar, jednak wzmożony ruch uliczny szybko uczy publiczność ostrożności i dziś już zauważyć można duży postęp pod tym względem u przechodniów warszawskich. Niestety, o ile publiczność jest już znacznie ostrożniejszą, to jednocześnie staje się ona coraz złośliwszą w stosunku do pojazdów mechanicznych. Kto miał nieprzyjemność prowadzenia przez kilka dni samochodu po ulicach Warszawy, ten przekonać się mógł, iż dziesiątki razy cudów dokazywać trzeba, aby nie przejechać ludzi, którzy tylko na złość nie usuwają się z drogi, albo poprostu wchodzi pod samochód lub stoją przed maszyną, aby okazać swoją wyższość nad nią.

Taki stan umysłów wytworzyły różne przyczyny. Jednakże najważniejszą była dotychczasowa absolutna bezkarność dla przechodniów, którzy pozwalali sobie mogli na wszelkie wybryki na jezdni, — oraz zwalanie z reguły całej, w razie wypadku, odpowiedzialności tak przez władze administracyjne, jak i przez sądy jedynie na kierowcę, względnie furmana i surowe ich karanie i, co za tem idzie, odpowiedzialność cywilna względem ofiary, a właściwie najczęściej jednocześnie sprawcy wypadku. Z drugiej strony głupia naganka, prowadzona w swoim czasie przez prasę (prawdopodobnie przez reporterów najmniejszego pojęcia nie mających o warunkach ruchu ulicznego), która wyraziła się w bezsensownym określeniu „orgje samochodowe“, podziałała też w silnym stopniu na swoistą psychologię przechodniów. Wiele osób zarzuca samochodom ochlapywanie przechodniów błotem. Prawda, że nie jest to rzeczą przyjemną i ochlapanie błotem wzbudzić może chwilową złość do sprawcy, ale pu-



bliczność powinna lepiej orjentować się i złość swą skierować przeciw istotnemu sprawcy tej nieprzyjemności, mianowicie przeciw magistratowi Warszawy, który w tak haniebnym stanie utrzymuje swe bruki. Na gładkim bruku, bez wyboi, gdzie woda nie ma gdzie się zbierać, samochód w najszybszej jeździe nawet nie rozpryska błota. Zresztą w równym stopniu pod tym względem niewygodne są wszelkie inne zaprzęgi na obręczach gumowych. Ale najistotniejszą przyczyną tej prawdziwie bezmyślnej nienawiści do samochodów publiczności warszawskiej — to, niestety, wada nasza narodowa — zawiść. Tak jak przeciętny polak darować nie może obywatelowi ziemskiemu i za to go nienawidzi, że jest on posiadaczem ziemi, tak samo nienawidzi on właściciela samochodu, gdyż każdy polak pragnie posiadać własny kawałek ziemi, a każdy człowiek własny samochód. Tu tkwi właśnie źródło nienawiści i zbrodniczej złośliwości przechodnia w stosunku do samochodu. I nie tylko przechodnia. Ten sam duch nienawiści ożywia, jak wspominałem wyżej, i niektóre władze nasze, od całego Ministerstwa Skarbu począwszy. Zresztą odbiegłem tu od tematu. Ta krótka dygresja jednak wskazuje nam, że nie tak łatwo i nie prędko da się usunąć ten objaw u publiczności warszawskiej, tak utrudniający swobodne poruszanie się pojazdów po jezdni. Z chwilą może, gdy już tysiące mniej zamożnych obywateli posiadać będą własne samochody, przestaną one być tą „czarną bestją“ publiczności warszawskiej.

Powracając do wypadków ulicznych, jako do bardzo częstych powodów zatamowania ruchu ulicznego, to przyznać trzeba, że cytowane już rozporządzenie o ruchu ulicznym w Warszawie dobrze ujmuje tę stronę zagadnienia, gdy przewiduje odpowiedzialność za wszelkie rozmyślne tamowanie ruchu ulicznego zarówno przez pojazdy, jak i przez pieszą publiczność. Jednakże, jak widzieliśmy, od rozporządzenia, najlepiej nawet ujętego, do wprowadzenia go istotnie w życie, jest długa jeszcze droga i nie zdaje mi się, aby dotąd, po trzech miesiącach działania tego rozporządzenia, był już ktoś z przechodniów pociągnięty do odpowiedzialności za złośliwe nieusuwanie się z drogi pojazdom, choć codziennie zdarzają się setki takich wypadków. Rzecz w naszych stosunkach jest nawet o tyle nową i niespodziewaną, iż sami policjanci są nadzwyczaj zakłopotani i nie wiedzą jak do rzeczy przystąpić, gdy żąda się od nich spisania protokołu na przekornego przechodnia. Miejmy nadzieję jednak, że sądy obecnie będą lepiej się orjentowały i zechcą uznać, że w wielu wypadkach kierowca czy woźnica nie jest winien, a winowajcą, który właściwie powinien być ukarany, jest przechodzień, który dostał się pod koła. Oczywiście, nie mówię, aby często kierowcy nie byli również winnymi wypadków. W stanie nietrzeźwym lub przy zbyt szybkiej jeździe przejeżdżają oni najspokojniejszych i najostrożniejszych przechodniów. Jest to, niestety, objaw nieodłączny od wszelkiego rodzaju nowoczesnych środków przewozowych, ale przyznać bezstronnie należy, iż w Warszawie wypadki takie są rzadkie, a w każdym razie znacznie rzadsze, niż w innych wielkich miastach. Może być, że wpływa to z tego, iż kierowcy wiedzą, że każdy przechodzień — to ich wróg nieobliczalny, który gotów w ostatniej chwili splatać im złośliwego figla, i dla tego strzegą się go bardzo. Zresztą wiedzą oni, iż zawsze będą odpowiadać jako winowajcy, gdyż przy każdym wypadku lub zajściu tam, gdzie nawet najoczywistszą i żadnej wątpliwości nie podlegającą jest wina przechodnia, zbierze się natychmiast wrogi tłum, który zawsze świadczyć będzie (choćby wcale nie

widział przebiegu zajścia), iż to kierowca popełnił zbrodnię i to przeświadczenie udzieli policjantowi, gdy ten przybędzie i przystąpi do spisywania okoliczności wypadku, oczywiście, już w tym duchu. Jako autentyczną anegdotę, ilustrującą nastrój tłumu warszawskiego, przytoczyć mogę zajście, jakie miałem pewnego dnia na ulicy Wierzbowej. Jako urzędowy kontroler ruchu kołowego, jadąc samochodem, zatrzymałem na tej ulicy dorożkarza, który nie stosował się do obowiązujących przepisów jazdy i wprowadził zamieszanie w ruchu ulicznym. Przy spisywaniu okoliczności tego wykroczenia przez policjanta, zebrał się tłum, który, nie wiedząc zupełnie o co chodzi, a przypuszczając, że nastąpiło zderzenie, począł wołać, iż to była moja wina, przyczem do policjanta zgłosiło się natychmiast kilku świadków, ofiarując świadczenie przeciwko mnie i zapewniając go, iż za szybko jechałem. To zdarzenie opowiadałem ku uwadze policji i sędziów, aby ocenili, co są warci świadkowie wypadków ulicznych.

Jednakże, obok ducha przekory i złośliwości, pieszy tłum warszawski ma jeszcze niepohamowany pociąg do samowoli. Nie uznaje on żadnej dyscypliny, żadnych ograniczeń, chce on być panem całej ulicy i uważa jezdnię za otwartą dla siebie drogę. Wiele to razy widuje się przechodnia, który niewiedomo z jakiego powodu schodzi z chodnika i idzie wzdłuż niego jezdnią, a trąbiących na niego kierowców obrzuca stekiem obelg i ani myśli usunąć się z drogi, zmuszając całe szeregi pojazdów do posuwania się wolno za nim. Publiczność w każdym miejscu przechodzi przez jezdnię, nie zwracając najmniejszej nawet uwagi na tablice, wskazujące bezpieczne, pod opieką policjanta, przejścia, które w dniach ostatnich zostały ustawione w najruchliwszych punktach Warszawy. Szczegół charakterystyczny! Przez tak zabezpieczone przejścia nikt prawie, poza grupami szkolnemi, nie przechodzi, a za to o kilkanaście kroków dalej w największym nieporządku, dowolnie przekraczają jezdnię całe tłumy, utrudniając poruszanie się pojazdów i wprowadzając zamieszanie w ruchu ulicznym. Śmiem tu twierdzić, że niema perswazji, któraby trafiła do przekonania tłumu warszawskiego — zawsze będzie on chciał robić po swojemu, i dlatego, żeby zaprowadzić jaki taki ład na jezdni, żeby usunąć z niej spacerujące tłumy, koniecznem jest zwolnienie od odpowiedzialności kierowców w razie przejechania człowieka poza miejscami, przeznaczonemi do przejść z jednej strony ulicy na drugą. Dlaczego, jeżeli uznajemy, że nie należy spacerować po torach kolejowych, tolerować mamy spaceru po znacznie jeszcze ruchliwszym i niebezpieczniejszym miejscu — jezdni ulicznej?

Z chwilą, gdy ta zasada zostanie wprowadzoną, zmniejszyć będzie można jedną jeszcze plagę wielkiego miasta, a specjalnie Warszawy, mianowicie użycie sygnałów ostrzegawczych. Dzisiaj, przy nieuwadze i złej woli publiczności, chodzącej w każdym miejscu po jezdni, ciągle użycie sygnału jest koniecznem i staje się w końcu nałogiem kierowcy. Z tą chwilą zaczyna się już nadużycie sygnału, publiczność szybko z nim się oswaja i przestaje na niego reagować. Bez przesady powiedzieć można, iż w Warszawie publiczność reaguje tylko w 50% na sygnały. Właściwe użycie sygnału jest bardzo ważną a niedocenioną u nas stroną umiejętnej jazdy po mieście. Nadużycie, to jest użycie go w wypadku, gdy przechodzień widzi nadjeżdżający pojazd, albo gdy jest jeszcze tak daleko, że nie ma potrzeby usuwania się, jest niezdolnością dla mieszkańców danej ulicy i szkodliwem, gdyż znieczula na sygnały przechodniów.

(Dok. nast.).

Mn.



# KURSY KIEROWCÓW

515-00

pod protektoratem **AUTOMOBILKLUBU POLSKI**  
właściciel i dyrektor Cz. Zakrzewski

WARSZAWA, ALEJA 3-go MAJA Nr 9

**KURS ZAWODOWY I DLA AMATORÓW** (Panie i Panowie)

Uwaga! Na wzór uczelni zagranicznych wprowadza się dla zamiejscowych **Kursy Kierowców** zapomocą korespondencji.









## Wścigi w Saint Sebastien

**O**STATNIE w tegorocznym sezonie wielkie wścigi samochodowe, zorganizowane zostały w Hiszpanji, na torze Lasarte koło Saint Sebastien, w dniach 17, 19 i 20 września. Automobilklub Guipuzcoa, który pod protektorem króla Alfonsa XIII urządził te wścigi, ułożył program trzydniowych zawodów w sposób następujący: 17 września odbyły się wścigi cyclecarów 750 i 1100 cm<sup>3</sup>. na przestrzeni 30 okrążeń toru czyli 531 km., 19 — Wielka Nagroda Hiszpanji dla samochodów wścigowych na dystansie 708 km. i 20 — dwunastogodzinny konkurs wytrzymałości dla wszelkich kategorii samochodów sportowych.

Zainteresowanie wścigami było dosyć znaczne, szczególnie naturalnie ze strony fabryk francuskich. Samochody francuskich marek: Amilcar, A. S., Aries, Bugatti, Ballot, Delage, Peugeot, Salmson, Sara i Senechal stanowiły większość konkurujących maszyn i z łatwością odniosły zwycięstwa we wszystkich trzech wścigach. Z innych narodowości reprezentowane były marki włoskie: F. O. D., Lancia i O. M., angielskie Austin i Sunbeam, belgijska Excelsior, amerykańska Jewett i niemiecka Mercedes. Poza tym brały udział w wścigach samochody dwóch firm hiszpańskich: Hisparco i Soriano Pedrozo.

Wścigi cyclecarów zgromadziły na starcie 17 maszyn. W kat. 1100 cm<sup>3</sup>. stawiali: Leblanc (Salmson), Casse (Salmson), Marandet (Sara), Segovia (Sara), Palacios (Amilcar), Uribesalgo (Hisparco), Sierra (Hisparco), Manchon (Hisparco), Fuentes (Hisparco), Erice (A. S.), Arteché (A. S.) i Paul (Senechal), a w kat. 750 cm<sup>3</sup>.: Berthe (Senechal), Zubiaga (Austin), Negri (F. O. D.) i Benedetto (F. O. D.).

Wścig poprowadziły oba francuskie Salmsony. Leblanc był na czele przez 200 km., później minął go Casse, który doprowadził do końca. Leblanc nie ukończył biegu, gdyż wyrzucił się ze swym wozem i lekko się poranił. Takimż wypadkowi uległ również i Segovia. W kat. 750 cm<sup>3</sup>. łatwe zwycięstwo odniósł Zubiaga, po przeprowadzeniu prawie całego dystansu. Ostateczne wyniki:

Kat. 1100 cm<sup>3</sup>. 30 okr. = 531 km.

1. Casse (Salmson) 5 : 36 : 23 szybkość średnia na godzinę 94 km. 700 m.

2. Uribesalgo (Hisparco) 6 : 05 : 52.

3. Marandet (Sara) 6 : 07 : 10.

4. Fuentes (Hisparco) 6 : 52 : 06.

5. Arteché (A. S.) 7 : 22 : 58.

Kat. 750 cm<sup>3</sup>.

1. Zubiaga (Austin) 6 : 48 : 56 szybkość średnia na godzinę 78 km.

2. Berthe (Senechal) 7 : 50 : 23.

Do wścigu samochodów specjalnych stanęło trzynaście maszyn, w czem dziesięć francuskich: Divo (Delage), Benoist (Delage), Thomas (Delage), Torchy (Delage), Constantini (Bugatti), Goux (Bugatti), Ferdinand de Vizcaya (Bugatti), Piotr de Vizcaya (Bugatti), Fouchet (Bugatti), Lehoux (Bugatti), Masetti (Sunbeam), Eldridge (Eldridge Speciale), Graf (Soriano Pedrozo). Już z góry przewidzieć było można bezapelacyjne zwycięstwo samochodów Delage, dla których, podobnie jak w Wielkiej Nagrodzie Francji, nie stanowiły groźnej konkurencji samochody Bugatti i Sunbeam, a tembardziej samochód nieznanej na torach wścigowych fabryki Soriano Pedrozo lub też półtoralitrowy Eldridge Special. Poza tym słynni kierowcy wścigowi fabryki Delage od kilku tygodni uprawiali na torze Lasarte sumienny trening (przyczyna, dla której marka Delage nie była reprezentowana w Mistrzostwie Świata), to też

samochody Delage startowały w Lasarte 19 września na pewną wygraną. I zwycięstwo francuzów wypadło ostatecznie zupełne. W klasyfikacji ogólnej samochody Delage zajęły trzy pierwsze miejsca, a wszystkie miejsca dalsze przypadły powolniejszym z powodu braku kompresora maszynom Bugatti. Niestety zwycięstwo francuzów zakłócone zostało tragicznym wypadkiem, w którym śmierć znalazł kierowca Torchy z obsady Delage. W piątym okrążeniu wymijał Torchy na zakręcie Masettiego, tak jednak nieszczęśliwie, że maszyna wyleciała z toru i uderzyła o drzewo. Torchy doznał ciężkich obrażeń i zmarł wkrótce po wypadku.

Szczegółowe wyniki wścigu, rozegranego na przestrzeni 40 okr. toru = 708 km., są następujące:

1. Divo (Delage) 5 : 45 : 01 szybkość średnia na godzinę 123 km. 460 m.

2. Benoist (Delage) 5 : 55 : 43.

3. Thomas (Delage) 5 : 56 : 26.

4. P. de Vizcaya (Bugatti) 6 : 01 : 40.

5. F. de Vizcaya (Bugatti) 6 : 11 : 39.

Najwięcej zainteresowania wzbudził ostatni dzień wścigów, ze względu na to, że miały być w nim rozegrane zawody o ustalonej sławie sportowej — konkurs wytrzymałości. Konkurs hiszpański tem się różnił od konkursu francuskiego lub belgijskiego, że trwał tylko pół doby i że startowały w nim wyłącznie samochody sportowe. Do startu stanęło 15 maszyn, podzielonych na pięć kategorii:

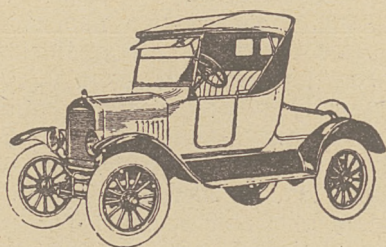
Kat. 1500 cm<sup>3</sup>.: Caracciola (Mercedes). Sabipa (Bugatti). Kat. 2000 cm<sup>3</sup>.: de Buck-Decrose (Ballot). Foresti-Balestrieri (O. M.). Minoia-Miranda (O. M.) bracia Danieli (O. M.). Marandet (Delage). Kat. 3000 cm<sup>3</sup>.: Laly (Aries). Landa (Lancia). Bergia (Lancia). Kat. 5000 cm<sup>3</sup>.: Ganga (Jewett). Boillot (Peugeot) Rigal-Wagner (Peugeot). Kat. pow. 5000 cm<sup>3</sup>.: Duray-Martin (Excelsior). Nicolas-Dielo (Excelsior).

Boillot na Peugeotie wysunął się po starcie na pierwsze miejsce i prawie bez przerwy prowadził przez dziewięć godzin z szybkością średnią przeszło 100 km/g. Na dalszych miejscach zmieniali się: Duray, Rigal, bracia Danieli, Nicolas i de Buck. Ten ostatni około dziesiątej godziny konkursu zdołał wyjść na czoło na swej małej dwulitrowce Ballot, i doprowadził do końca, bijąc znacznie silniejsze maszyny. Faworyci konkursu: Boillot i Duray wycofali się pod koniec zawodów. Publiczność owacyjnie przyjęła zwycięstwo dzielnego kierowcy, który tym razem nie miał takiego pecha, jak w konkursie wytrzymałości w Francorchamps, gdzie na tym samym samochodzie Ballot prowadził on bravurowo przez wiele godzin a wycofał się na kilkanaście minut przed końcem zawodów. Za de Buckiem, który w ciągu 12 godzin przebył 1180 km. 504, co odpowiada szybkości średniej 98 km. 233 m/godz., znaleźli się następujący konkurenci: 2. Rigal (Peugeot) 1144 km. 722 m. 3. Nicolas (Excelsior) 1113 km. 181 m. 4. Foresti (O. M.) 1077 km. 813 m. 5. Minoia (O. M.) 1066 km. 592 m. 6. Sabipa (Bugatti) 1051 km. 722 m. 7. Landa (Lancia) 1019 km. 8. Bergia (Lancia) 1001 km.

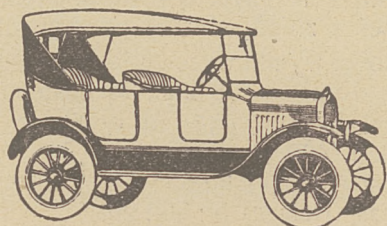
Oba włoskie samochody Lancia, należące do kategorii trzylitrowej nie zostały wcale klasyfikowane, gdyż nie przybyły wyznaczonego dla tej kategorii minimalnego dystansu 1056 km. W pozostałych kategoriach pierwsze miejsca zajęli: w kat. pow. 5000 cm<sup>3</sup> Nicolas (Excelsior), w kat. 5000 cm<sup>3</sup>. Rigal (Peugeot), w kat. 2000 cm<sup>3</sup>. de Buck (Ballot) i w kat. 1500 cm<sup>3</sup>. Sabipa (Bugatti).

Mak.

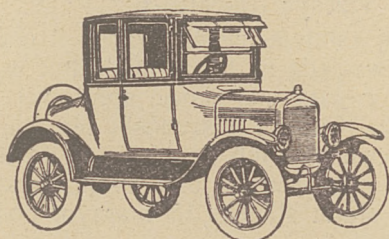




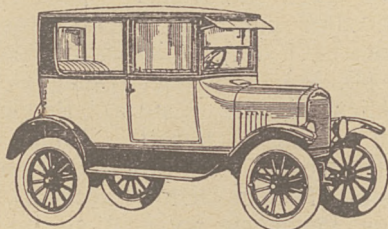
# Ford



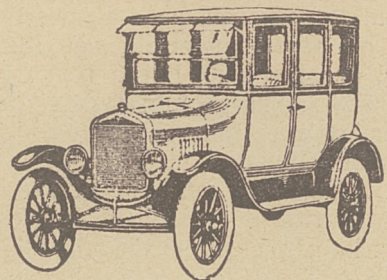
Ogromny rozwój ostatnich lat we wszystkich dziedzinach życia oraz zaostrzające się współzawodnictwo w walce o byt zmuszają nas do lepszego wykorzystania naszego czasu i do zwiększenia wydajności naszych wysiłków i energii.



Przekonaaliśmy się o konieczności ścisłego podziału naszego dnia pracy i, co za tem idzie, nauczyliśmy się cenić znaczenie samochodu w codziennem życiu.



Samochód Ford posiada znaną własność, że przejedzie wszędzie i o każdej porze. Łatwość kierowania nim oraz prostota i wytrzymałość konstrukcji, gwarantujące jazdę bez jakichkolwiek napraw, sprawiają, że wszyscy posługują się Fordem z ufnością.



Żądajcie demonstracji od jednego z upoważnionych przedstawicieli.

UPOWAŻNIENI PRZEDSTAWICIELE W NASTĘPUJĄCYCH MIASTACH  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ i w. m. GDAŃSKA:

WARSZAWA, BYDGOSZCZ, BORYSŁAW, BIELSKO, BRZEŚĆ n/BUGIEM, CHOJNICE,  
GNIEZNO, GRUDZIĄDZ, INOWROCŁAW, KATOWICE, KALISZ, KIELCE, KRAKÓW,  
KUTNO, LUBLIN, LWÓW, ŁÓDŹ, OLKUSZ, OSTRÓW (Wielkopolska), POZNAŃ,  
PŁOCK, PRZEMYŚL, RZESZÓW, RADOM, RÓWNE, SANOK, STANISŁAWÓW, STARO-  
GARD, SOSNOWIEC, STRYJ, TORUŃ, TARNOPOL, TARNÓW, WŁOCŁAWEK, WILNO,  
WRZEŚNIA (Wielkopolska), GDAŃSK, NYTYCH.



WITOLD RYCHTER

## Kilka słów o jeździe na motocyklach

**R**OZPOWSZECHNIONE jest ogólnie wśród kierowców-amatorów mniemanie, iż jeździć dobrze można tylko na motocyklach marki „Harley-Davidson” lub „Indian”. Inne marki—łżejsze typy maszyn—nie wzbudzają w nich należytego respektu. Pewien znajomy, młody sportowiec — „harleista”, oburzył się, gdy mu radził kupić, jako pojedynek, łżejszy motocykl, o pojemności cylindra do 500 cm<sup>3</sup>. Podług niego maszyna taka ma trzy kardynalne wady, które, jak uważam, są właśnie jej zaletami, a mianowicie: jeden cylinder, małą stosunkowo wagę (około 100 kg.) oraz regulację karburatora i zapłonu dźwignikami, a nie kręconymi ręczkami!

Zachodzi pytanie, czemu poważnie u nas amatorzy uznają tylko mocne „Harleye” i „Indiany”? Dzieje się to przede wszystkim dlatego, że maszyny te są potężnie zbudowane, że byle laik wsiądzie i jedzie. Prowadzenie ich nie nastrecza specjalnych trudności, nie wymaga ani rutyny, ani znajomości mechanizmu i pozwala na jazdę rzeczywiście „amatorską”. Wiadomo, że w maszynach tych, przy danym nastawieniu ręczek otrzyma się taką szybkość, a przy innym — ściśle określonym — taką. Nie istnieją dla nich żadne przeszkody, wszystkie, z wyjątkiem piasków, zostają pokonane, ale kosztem olbrzymiej siły motoru i, co za tem idzie w parze, znacznego zużycia benzyny, gum i łańcuchów. I tylko nieliczni wielbiciele sportu motocyklowego przebąkują nieśmiało, że we Francji, Anglii, Belgii, Włoszech, Szwajcarii, a nawet w Niemczech nikt nie wsiądzie na ciężkiego, z nożnym łączeniem sprzęgła, a pracującego siłą 18 koni mechanicznych „Harleya”, mając znacznie wygodniejsze, ekonomiczniejsze i szybsze motocykle do 500 cm<sup>3</sup>, objętości cylindrowej. (Zastrzegam się, że obecnie mówię tylko o motocyklach bez wózków bocznych).

Ciekawą rzeczą jest, że podczas ostatnich wyścigów motocyklowych Automobilklubu Polski na 20 kilometrach prostej, lecz bardzo złej, jak dla motocykli, szosy, maleńkie, o wadze 90 kg. i o mocy 3½ koni, maszynki sportowe A. J. S. (Anglia) wykazały, mimo uszkodzeń, spowodowanych złym stanem szosy (jeździec Drews — przebicie opony i kieszki na dwóch kilometrach przed finiszem; jeździec Rychter —



Rys. 385. Mistrz Choiński po zwycięstwie.



Rys. 386. Skręcanie łukiem bez trzymania kierownika (motor „Rudge”).  
Fot. S. Lalewicz.

urwanie przez kamień, wyrzucony z pod przedniego koła, przewodu oliwnego na szesnastym kilometrze) czas lepszy od „Leont Indiana” por. Rybińskiego i „Chief-Indiana” znanego wyścigowca p. Aleksandra Dumy, który, mimo zmiany trybów napędowych, nie zdołał swoimi 16 końmi pobić nowoczesnych 3½-konek angielskich. Jedyne świetny sportowiec, p. Gunsch, na swym olbrzymim Big-Chief Indianie, przystosowanym do wyścigu, wykazał czas o parę sekund lepszy od A. J. S.; a tylko mistrz jazdy motocyklowej, p. H. Choiński (rys. 331), pobił wszystkie czasy, jadąc na swym specjalnie skonstruowanym torowym Indianie. (Czasy oficjalne: H. Drews na A. J. S. poza konkursem — 11:48,2; W. Rychter na A. J. S. — 11:53; Czesław Rybiński na „Scout Indianie” — 16:00; Al. Duma na „Scout Indian” — 12:45,4; R. Gunsch na „Big Chief Indian” — 11:46,5, oraz Henryk Choiński na torowym „Indianie” — 11:9).

Jeszcze gorzej przedstawia się stan wyszkolenia naszych sportowców motorowych. Przeważna większość, siadłszy na maszynę, uważa, że motocykl—to rower z motorem i dlatego jeździ w myśl zasad jazdy rowerowej. Są to jednak rzeczy zupełnie odmienne. O tem właśnie chcę tu pomówić.

Co do nauki jazdy, to ją pominię, gdyż świetnie wyklada ją kpt. Szydelski w podręczniku p. t. „Nowoczesny Motocykl” (Warszawa — Lwów, 1923), do którego odsyłam zainteresowanych; tutaj chcę jedynie rzucić kilka uwag do dyskusji dla kolegów—miłośników szlachetnego sportu motocyklowego.

Pierwsze hasło, pod jakim należy ruszać z miejsca, to: „spokój, orientacja i rozważa!” Nerwy należy przemienić na czas wyprawy na druty stalowe, a z dwojga oczu i uszu — zrobić ich setki! Jednym z pierwszych objawów niedopuszczalnego zdenerwowania, szczególnie podczas jazdy w mieście, — jest bezcelowe dodawanie gazu na biegu jałowym (jak to mówią szoferzy: „ambalowanie silnika na luzie”). Przegrzewa się tem silnik, zużywa bezcelowo benzynę i hałasuje nadmiernie. Od tego objawu zresztą zaczyna się trącenie panowania nad maszyną. Duża ilość ręczek, dźwigniek i pedałów utrudnia niezmiernie szybką orientację, przeto należy zawsze pamiętać, co robić



w chwili niebezpieczeństwa: zmniejszyć gaz, wyłączyć sprzęgła, przyhamować.

Podczas jazdy w trudnych warunkach nie należy nigdy zdejmować nóg z podnóżków maszyny, gdyż tem

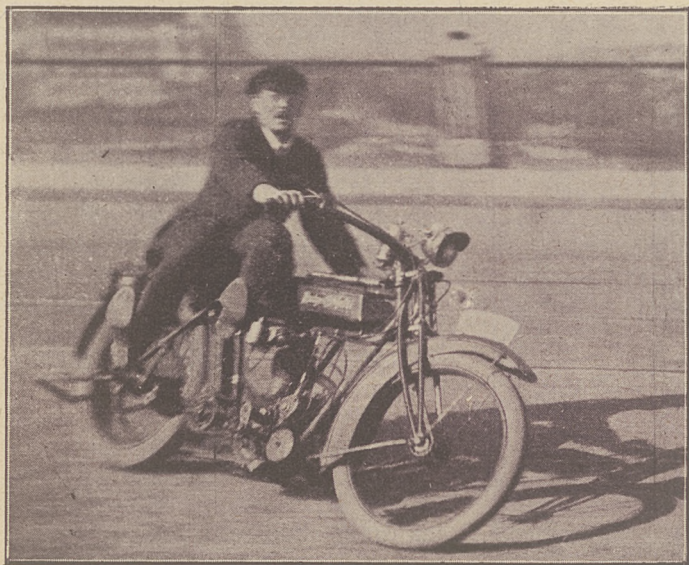
psuje się ogólną równowagę motocykla. Zawsze należy starać się dociskać kolana do zbiornika, siedzieć mocno i głęboko, oraz lekko, ale pewnie trzymać kierownik i mieć stale kontakt dotykowy z dźwigienkami regulacyjnymi gazu i powietrza. W razie poślizgu napewno zdążymy jeszcze opuścić nogę w celu podbicia się. Ruchy należy robić pewne i śmiałe, ale łagodne—nigdy nie szarpać kierownikiem. Skrety „brać” pochylem maszyną i do tego pochylem dostosować łagodny ruch kierow-



Rys. 387. Trudna figura t. z. „jaskółka” (motocykl A. J. S.).

Fot. Heryng.

nika—nigdy naodwrot. Dobre maszyny są tak zrównoważone i posiadają tak obliczone nachylenie przednich widełek, że można na nich jeździć, i to nawet po krzywiznach, kierując tylko pochylem ciała, a nie doty-



Rys. 388. Pochylenie bez obawy poślizgu (motocykl Rudge).

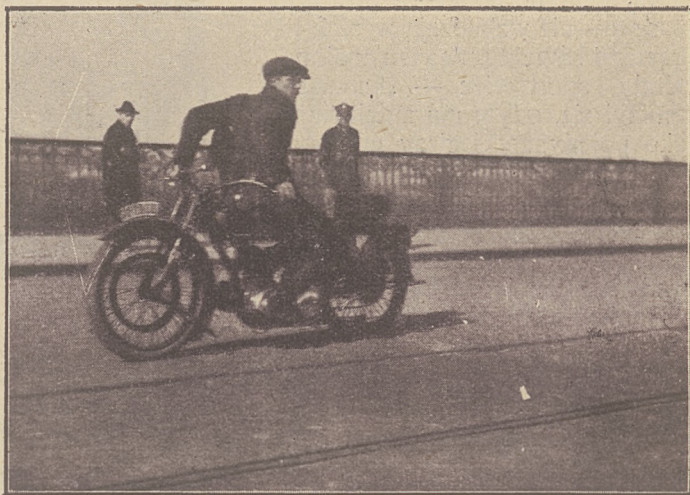
Fot. Lalewicz.

kając rękoma kierownika. Rysunki 386 i 387 ilustrują słusność powyższego.

Gdy kto z Szanownych Czytelników wyjdzie na spacer w ładny dzień na wiadukt mostu ks. Poniatowskiego lub popatrzy na błakających się nieśmiało po bocznych, pustych ulicach nowicjuszy sportu motocyklowego, ten zauważy z łatwością, że amatorzy owi na każdym, lekkim nawet skręcie, opuszczają nogi,

tracąc zawzięcie podeszwami o bruk, co wpływać ma podobno na polepszenie równowagi, a powoduje jedynie zdzieranie butów i niepewność ruchów maszyny.

Motocykl ślizga się przeważnie tylko w wypadkach grząskiego błota lub piasku i to tylko przy znacznym pochyleniu, lub na błotnistym bruku z polnego kamienia z t. zw. „kocich łbów”, na którym trudno zachować kierunek jazdy z powodu silnych podrzutów na wybojach. Należy wtedy jechać wolniej, jaknajmniej pochylać maszynę na skrętach i wogóle zachowywać się z maszyną jaknajspokojniej.

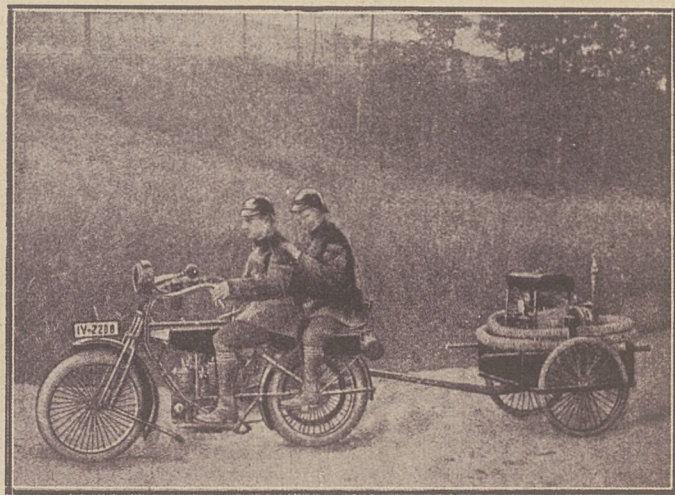


Rys. 389. Jazda w tył na motocyklu (Gnome et Rhone).

Fot. T. Heryng.

Jazda po piaskach nie będzie niebezpieczną, o ile będziemy starali się o zachowanie pozycji pionowej i nie będziemy reagowali zbyt na pewne ślizganie się boczne maszyny; chwiejność maszyny nie będzie wtedy niebezpieczną. Zresztą jest to kwestja przyzwyczajenia.

Tym, którzy uważają utrzymanie równowagi na błotnistym bruku z kamieni polnych lub na głębokim



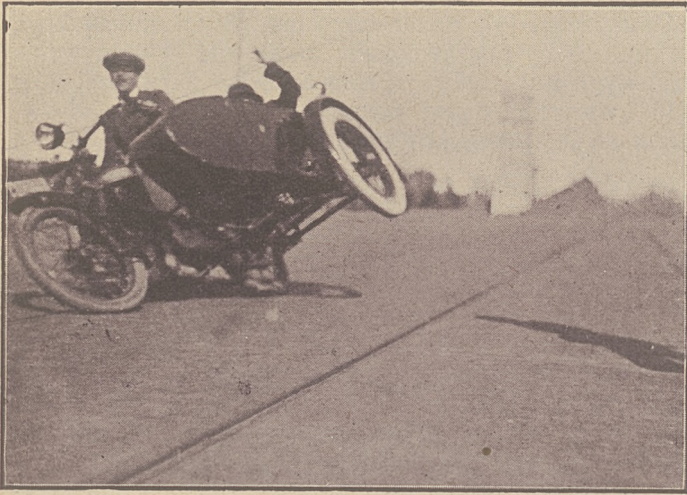
Rys. 390. Straż ogniowa niemiecka (pogotowie) (motocykl Wanderer).

śliskim śniegu za niemożliwe, odpowiem, że często przebywaliśmy z p. kap. Szydelskim bez opuszczenia nóg na ziemię, taką właśnie drogę z Warszawy do Obozu szkolnego Wojsk Samochodowych na forcie „Wola”, podczas roztopów wiosennych, gdy koła zanurzały się na kilkanaście nieraz centymetrów w błocie; jazda taka jednak, przyznaję, nie należy do najłatwiejszych lub najprzyjemniejszych.



Gdy teren jest odpowiedni, można bezpiecznie wychylać maszynę na łukach z położenia pionowego bez obawy poślizgu powyżej  $45^{\circ}$ , co zresztą dobitnie pokazuje fotografia 388.

Jeszcze jedna uwaga co do jazdy po krzywiznach. Istnieje dwie metody: francuska uczy, by jeździć stanowiąc zawsze jedną płaszczyznę z maszyną, t. j., by



Rys. 391. Kłopotliwa sytuacja wytworzona przez zbyt gwałtowny skręt w stronę wózka (motocykl Norton).

Fot. T. Heryng.

pochylał się razem z nią; angielska zaś twierdzi, że kierowca winien stale zachowywać linię pionową, a „kłaść” tylko motocykl. Obie metody mają swych zwolenników i przeciwników i wybór ich pozostawić muszę Szan. Czytelnikom.

Co się tyczy jazdy „solo” na motocyklach silnych i ciężkich (ponad 500 cm.<sup>3</sup> obj. cyl.), to trzeba



Rys. 392. Mimo wszystko pasażerka nie traci animuszu (motocykl Norton).

Fot. T. Heryng.

bardzo uważać, by nie „dodawać”, ani „ujmować gazu” zbyt gwałtownie, gdyż powoduje to bądź niebezpieczny poślizg tylnego koła, bądź uszkodzenie łańcuchów.

Byłem kiedyś świadkiem, jak ciężki „Harley” „uciekł” z pod jeźdźcy — nowicjusza, który dodał zbyt gwałtownie gazu na pierwszą przekładnię.

Wogóle przy tych maszynach, należy wykonywać wszystkie czynności znacznie spokojniej i łagodniej; wielka zaś waga motocykla zniewała do natychmiastowego opuszczania nóg po zatrzymaniu się, by nie pozwolić na przewrócenie się maszyny, którą podnieść

potem niełatwo! Niestety, motocykle ciężkie posiadają zwykle sprzęgło, uruchamiane pedałem — stąd niewygodą przy ruszaniu i zatrzymywaniu się, gdy nogi winny być opuszczone na ziemię; kręcone zaś ręczki nie pozwalają na prawidłowe, a więc lekkie trzymanie kierownika w dłoniach, gdyż trzeba stale ręczki te pokręcać.

Z motocyklem trzeba się żyć, trzeba poznać dokładnie każdy jego grymas, trzeba wyćwiczyć i zauto-



Rys. 393. Jazda z wózkiem i pasażerką w powietrzu (motocykl Norton).

Fot. T. Heryng.

matyzować wszystkie ruchy, by o niczem nie myśleć w trudniejszych sytuacjach, gdy jeździec znajduje się między dorożką i tramwajem, a w środku stanie policjant!

Motocyklista winien opanować swego rumaka stalego tak, „by czuł się jadąc na nim lepiej, niż idąc pieszo” — jak mówi znany motocyklista, p. kpt. Dobrowolski. Do jakiego stopnia może dojść to opanowanie maszyny, pokazuje nasza fotografia 389, gdzie



Rys. 394. Siedząc na wózku można też jechać na dwóch kołach.

Fot. T. Heryng.

kierowca udowadnia dobitnie, że jest mu obojętne, jak jechać: wtył, czy wprzód.

Bardzo przyjemnym sposobem jazdy jest jazda we dwóch, przyczem pasażer siedzi na poduszce sprężynowej, umieszczonej na bagażniku, opierając nogi o specjalne podnóżki. W ten sposób każdy sportowiec francuski, angielski, czy belgijski wyjeżdża w święta z żoną, czy siostrą na miasto; w tenże sposób straż ogniowa niemiecka wysyła do pożaru swe „pogotowie” (fot. 390), w tenże sposób jedzie policja amerykańska.



Pozostała jeszcze kwestja jazdy z wózkami bocznymi. Ponieważ nie występuje tu zasadnicza cecha jazdy motocyklowej—utrzymywanie równowagi, przeto sprawę bardzo się upraszcza. Należy dbać tylko o to, by nie zaczepiać wózkiem o słupy, telegraficzne, bądź o sąsiednie pojazdy, gdyż wózek znacznie „ciągnie” maszynę na swoją stronę, szczególnie przy jeździe na pochyłości poprzecznej.

Skręty można sobie ułatwić, dodając gazu przy skręcaniu w stronę wózka, a hamując zlekka przy krzywiznie przeciwnej. Wogóle należy trzymać mocno kierownik w rękach, oraz baczyć, by nie skręcać za gwałtownie w stronę wózka, bo wtedy wytwarza się mocno kłopotliwa sytuacja, z której tak obydwa sportsmeni, jak i maszyna rzadko kiedy wychodzą

bez szwanku. Wózek mianowicie podnosi się i maszyna przewraca się bezapelacyjnie (rys. 391).

W sprawie racjonalnej nauki jazdy motocyklowej, odsyłam zainteresowanych do podręcznika kpt. Szydelskiego, p. t. „Nowoczesny motocykl”.

Rysunki 392 i 393, zdjęmowane specjalnie dla „Auta”, pokazują wprawdzie, że i u nas potrafią robić to, co zamieszczają pisma amerykańskie, jako dowód niezwykłego wyrobienia swych jeźdźców, ale jazda taka wymaga tyle opanowania maszyny i zimnej krwi, że nie radzę początkującym próbować wykonywania eksperymentów, gdyż maszyna bierze zazwyczaj górę nad „wszechwładnym człowiekiem” i wkrótce obwieszcza swój tryumf, nakrywając sobą śmiałków.

## BACZNOŚĆ AUTOMOBILIŚCI!

### Urzędowe

*Z Rozkazu Dziennego Komendanta Policji Państwowej na m. st. Warszawę z dn. 11/IX 1925 r.*

#### Sygnały ręczne przy regulowaniu ruchu samochodowego.

Podaję do wiadomości i zastosowania się okólnik Pana Ministra Spraw Wewnętrznych Nr. 84 z dnia 7. 8. 1925 r. pod Nr. BP. 5891/25:

„Wzmagający się stale ruch samochodowy i coraz większa liczba samochodów wymagają odpowiednich zarządzeń w celu należytego regulowania ruchu samochodów i wogóle ruchu kołowego przez powołane do tego organa policji państwowej. Regulowanie to odbywa się zapomocą sygnałów ręcznych dawanych przez funkcjonariuszów policji państwowej. Ze względu na to, że ruch samochodowy niema charakteru lokalnego i koniecznem jest, aby kierowcy samochodowi nie byli wprowadzani w błąd przez odmienne sygnały w różnych miejscowościach, sygnały te winny być jednolite na całym obszarze państwa.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Min. Robót Publicznych zaaprobowało w tym celu sygnały używane już obecnie z dobrym wynikiem przez policję państwową w m. st. Warszawie. Załączając opis rzeczonych sygnałów, Ministerstwo poleca wydać odpowiednie instrukcje organom policji w celu ich stosowania, przyczem zaznacza, że sygnałów tych nie należy nadużywać bez potrzeby. Jednocześnie sygnały te należy podać do wiadomości oraz wprowadzić obowiązek kierowców i powożących stosowania się do nich w trybie przewidzianym przez art. 3 Ustawy z dnia 7 października 1921 r. (Dz. Ust. Nr. 89 poz. 656) i na podstawie § 2 rozporządzenia z dnia 6 lipca 1922 r. (Dz. Ust. Nr. 65 poz. 587), względnie § 3 rozporządzenia z dnia 26 czerwca 1924 r. (Dz. Ust. Nr. 61 poz. 611) oraz w rozwinięciu postanowień ustępu 3 § 29 i ewent. ustępu 7 § 33 rozporządzenia z dnia 6 lipca 1922 roku.

Oдноśne rozporządzenia winny przewidywać sankcję karną w myśl postanowień wyżej przytoczonej ustawy.”

#### S Y G N A Ł Y

używane przez P. P. przy regulowaniu ruchu kołowego, zaaprobowane przez Min. Spr. Wewn. w porozumieniu z Ministerstwem Robót Publicznych.

##### A. Sygnały „Stój” (Stop).

Nr. 1. Celem zatrzymania pojazdu zbliżającego się z przodu należy podnieść lewą rękę na całą dłu-

gość powyżej lewego ramienia z dłonią zwróconą do zbliżającego się pojazdu.

Gdy się zbliżają dwa pojazdy zbiegającymi krzyżującymi się drogami, a tylko jeden ma być zatrzymany, policjant powinien być zwrócony twarzą do tego pojazdu, który ma być zatrzymany, dla wyraźnego zaznaczenia, że sygnał odnosi się do niego.

Nr. 2. Celem zatrzymania pojazdu zbliżającego się z tyłu należy wyciągnąć prawą rękę poziomo na wysokość ramienia z wierzchem dłoni zwróconym do pojazdu.

U w a g a: Sygnał Nr. 1 może być dany lewą ręką, jak również sygnał Nr. 2 o ileby okoliczności tego wymagały, lecz znaczenie sygnałów musi być zawsze jednakowe.

Nr. 3. Celem zatrzymania pojazdów zbliżających się jednocześnie z przodu i tyłu należy wyciągnąć obie ręce jak opisano pod Nr. 1 i 2.

U w a g a: Zatrzymując pojazd zbliżający się z tyłu posterunkowy musi się upewnić, czy sygnał został zauważony, zanim się odwróci tyłem do nadjeżdżającego, a to celem uniknięcia wypadków.

##### B. Sygnały „Ruszać”.

Nr. 4. Celem puszczenia pojazdu zatrzymanego sygnałem Nr. 1 skinąć prowadzącemu ręką bliższą pojazdu. W razie potrzeby odwrócić się trochę do powożącego, aby wiedział, że sygnał jest dla niego przeznaczony.

Nr. 5. a) Początek sygnału; b) Koniec sygnału.

Celem przepuszczenia pojazdu przed sobą zrobić łukowy ruch ręką przed korpusem dopóki prawie nie dotknie drugiego ramienia. Sygnał powinien być dany ręką wyciągniętą, a nie samem przedramieniem lub dłonią, ręka podczas całego ruchu powinna znajdować się na wysokości ramienia.

(Rozkaz Komendy Głównej Nr. 300).

WYKAZ KIEROWCÓW, POSIADAJĄCYCH PRAWO PROWADZENIA POJAZDÓW MECHANICZNYCH.

##### Województwo Kieleckie.

1. Szymański Stanisław, 2. Zabiński Edward, 3. Kozłowski Wacław, 4. Suwała Piotr, 5. Kwapiński Stefan, 6. Mazur Teofil, 7. Kołodziejski Józef, 8. Korkowski Józef, 9. Galus Andrzej, 10. Lutyński Antoni, 11. Styczyński Józef, 12. Dański Stanisław, 13. por. Osiński Tadeusz, 14. Rogalski Mieczysław, 15. Baran Władysław, 16. Wróbel Zygmunt, 17. Bochenek Józef, 18. Moor Erich, 19. Adamski Józef, 20. Gibalski Mieczysław, 21. Miernik



Jan, 22. Stępień Władysław, 23. Czarniecki Roman, 24. Ordon Mieczysław, 25. Gołombowski Antoni, 26. Matuszczak Antoni, 27. Rzepecki Aleksander, 28. Lutyński Marjan, 29. Borkowski Czesław, 30. Żelaźniewicz Antoni, 31. Podczaski Stefan, 32. Gułiński Roman, 33. Zalewski Mieczysław, 34. Żurek Stanisław, 35. Platkowski Marjan, 36. Lisiecki Władysław, 37. Adamus Stanisław, 38. Wójcik Józef, 39. Snakowski Franciszek, 40. Moszny Marjan, 41. Hutny Jan, 42. Jarzabek Feliks, 43. Wyglądacz Jaljan, 44. Zawadzki Stanisław, 45. Zdankiewicz Józef, 46. Błasikiewicz Czesław, 47. Tytko Franciszek, 48. Gach Józef, 49. Spalik Bolesław, 50. Łabużek Stefan, 51. Straż Kazimierz, 52. Salwa Józef, 53. Pokorski Karol, 54. Inż. Straub Arnold, 55. Dominik Władysław, 56. Kargulewicz Władysław, 57. Stępień Stanisław, 58. Szott Adolf, 59. Panasiuk Mikołaj, 60. Gazda Jakób, 61. Piaszyński Jan, 62. Gawlik Gustaw, 63. Dorocki Jan, 64. Kopczyński Władysław.

#### Województwo Stanisławowskie.

1. Wanda Beillówna, 2. Robert Beill, 3. Wilhelm Hauswald, 4. Stanisław Hügel, 5. Inż. Jan Hügel, 6. Stanisław hr. Potulicki, 7. Jan Niesiołowski, 8. Adam Kiljan, 9. Piotr Nowakowski, 10. Artur hr. Potocki, 11. Ludwik Jekel, 12. Cezary Szaszkiewicz, 13. Gustaw Maringer, 14. Jan Fedoreńczak, 15. Tadeusz Kąbarowski, 16. Karol Biskupski, 17. Jan Piasecki, 18. Ludwik Flock, 19. Leon Dankiewicz, 20. Edward Schultz, 21. Jan Tomryn, 22. Ignacy Hoy, 23. Józef Wilusz, 24. Zygmunt Gorecki, 25. Bronisław Stanisław Mazurkiewicz, 26. Stefan Marmurowicz, 27. Jarosław Hładij, 28. Jan Dagilis, 29. Włodzimierz Mycak, 30. Paweł Schmidt, 31. Jan Białorucki.

#### Województwo Lubelskie.

1. Graf Kazimierz, 2. Rojowski Witold, 3. Milowicz Tomasz, 4. Ośmiałowski Stanisław, 5. Ziemia Józef, 6. Bielecki Henryk, 7. Majewski Stanisław, 8. Papież Józef, 9. Szymanowicz Edward, 10. Uryson Jakób, 11. Arkuszewski Janusz, 12. Zawisza Stanisław, 13. Lipiński Henryk, 14. Zagórowski Michał, 15. Fiuk Adam, 16. Rajnert Edmund, 17. Inż. Pohoski Kazimierz, 18. Niscior Józef, 19. Przewłocki Józef, 20. Krauze Zygfryd, 21. Michalski Wojciech, 22. Kulik Stefan, 23. Filipowski Adam, 24. Piórko Włodzimierz, 25. Markusz Michał, 26. Prokopowicz Michał, 27. Powojewski Jan, 28. Klosse Jan-Stanisław, 29. Sprei Zygmunt, 30. Głębiński Stanisław, 31. Morawski Władysław, 32. Kołaczkowski Władysław, 33. Kowerski Stefan, 34. Krusze Hugon-Stanisław, 35. Malinowski Bronisław, 36. Rękawek Jan, 37. Ks. Dąbrowski Franciszek, 38. Mameł Szaja, 39. Krzepisz Aleksander, 40. Wacław Józef, 41. Drekselbank Jakób, 42. Zawiszarz Jan, 43. Szymczy Aleksander, 44. Kaczorkiewicz Wacław-Antoni, 45. Niedbański Serwacy-Aleksander, 46. Janisz Jan, 47. Demczuk Michał, 48. Ciota Jan, 49. Lenc Edward, 50. Zytek Michał, 51. Berger Józef-Lejb, 52. Siedlaczek Stanisław, 53. Gembala Józef, 54. Wiśniewski Józef, 55. Wojciechowski Michał, 56. Fryczyński Stanisław, 57. Strzałkowski Antoni,

58. Piskorski Bolesław, 59. Wasylczuk Michał, 60. Sadurski Andrzej, 61. Gor Henryk, 62. Gerlicz Seweryn, 63. Zdieszynski Tadeusz, 64. Tittenbrun Stefan, 65. Gryszyn Jakób, 66. Pogorzelski Stanisław, 67. Ławryniuk Grzegorz, 68. Kopczyński Feliks, 69. Brzozowski Józef, 70. Czubak Antoni, 71. Lebiodzki Aleksander-Wojciech, 72. Szczepanik Mieczysław, 73. Szawłowski Kazimierz, 74. Morozow Paweł, 75. Słomka Stanisław, 76. Lajnert Gustaw, 77. Katrik Ludwik, 78. Kujawa Jan, 79. Łazarczuk Jan, 80. Sliwiński Zygmunt, 81. Makosz Franciszek, 82. Boguta Jan, 83. Krucek Władysław, 84. Panczuk Józef.

Wytwór największego doświadczenia  
w dziedzinie fabrykacji opon

# DUNLOP CORD



*Jeźdź  
Dunlopa,  
a będziesz  
zadowolony.*

**ŻAŁAĆ WSZĘDZIE!!**

JENER. REPREZ.:

**Marszałkowska 130, tel. 93-16.**

WYSZŁA Z DRUKU

# ORIENTACYJNA MAPA AUTOMOBILOWA RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Podziałka 1:1.000.000

Wydawnictwo Automobilklubu Polski 1925 r.

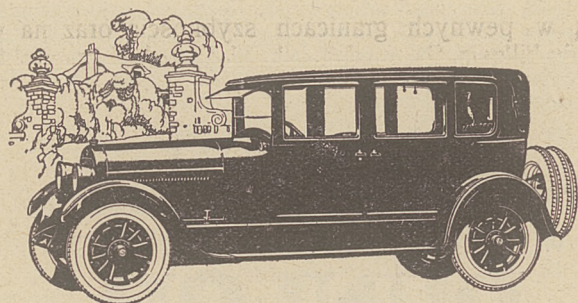
**Z DOKŁADNEM KILOMETRAŻEM WSZYSTKICH SZOS GŁÓWNYCH, DRUGORZĘDNYCH I TRAKTÓW**

Jest do nabycia we wszystkich księgarniach, oraz w Sekretarjacie Automobilklubu Polski,  
Warszawa, Ossolińskich 6.

Sekretarjat Automobilklubu Polski sprzedaje mapy członkom Klubu  
po cenach ulgowych.



# PIERCE-ARROW



NAJLEPSZE SAMOCHODY AMERYKAŃSKIE  
LIMUZINA I PHAETON 29/70 HP  
NA SKŁADZIE W WARSZAWIE

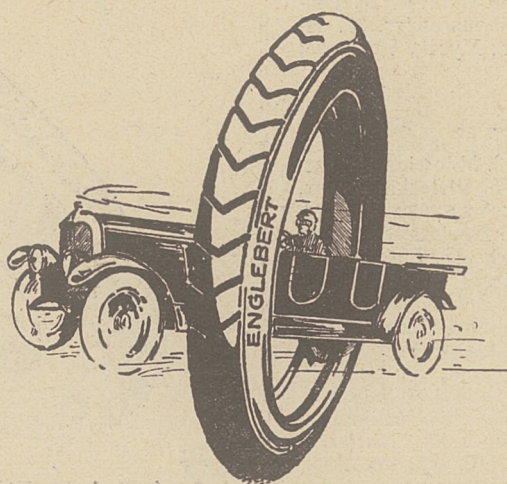
Przedstawiciel

## ZAWBOR

WARSZAWA

Czackiego 3/5

Tel. 92-55 i 96-47



BELGIJSKIE MASYWY  
„BELGICA“

--- O P O N Y ---  
„ENGLEBERT“

JENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO

### ALEKSANDER RIEDEL I S<sup>KA</sup>

WARSZAWA

KREDYTOWA 16

TEL. 291-45

S T O C K I:

ŁÓDŹ — J. Pacer, M. Przesmycki, S. Sienkiewicz i Sp.,  
ul. Piotrowska 213.

LWÓW — K. Medwecki, Batorego 34.

GDAŃSK — S. Reychan — Stadtgraben 20.

WILNO — Tow. „Unja“, Jagiellońska 3.

ZAKOPANE — Zakopiańska Sp. Samochodowa.

TORUŃ — Władysław Izdebski — Rynek Nowomiejski 13.

## OGŁOSZENIE LICYTACJI.

„Ministerstwo Robót Publicznych zawiadamia, że w dniach 7, 14 i 21 grudnia r. b. odbędzie się każdorazowo o godzinie 11-ej rano, w garażu przy ulicy Czerniakowskiej Nr 130, sprzedaż w drodze ustnego przetargu samochodów osobowych i ciężarowych.

Warunki sprzedaży są do przejrzenia codziennie w godzinach biurowych w Departamencie Drogowym Ministerstwa Robót Publicznych ul. Kredytowa Nr 9 (7-me piętro), a oglądać samochody można we wtorki i czwartki od godz. 11—12 w garażu przy ulicy Czerniakowskiej Nr 130“.



## KRONIKA

**Komisja Odczytowa.** Komitet Automobilklubu Polski dla rozszerzenia fachowej i intelektualnej działalności klubu na posiedzeniu dn. 4 list. r. b. powołał Komisję Odczytową, wybierając na przewodniczącego inż. Dąbrowskiego i na członków: inż. Meyera i inż. Porębskiego. Członkami kooptowanymi są pp. Tuszyński i Szydelski. Komisja Odczytowa zwraca się do ogółu członków z gorącym apelem poświęcenia na środowych

czoną w pewnych granicach szybkością oraz na wykonaniu kilku prób specjalnych, ukończyły bez punktów karnych w pierwszej [kategorji (obciążenie 500 kg.) 2 samochody Berliet i 1 Corre la Licorne, w drugiej (1000 kg.) 3 Berliet, 1 Rochet Schneider, 1 Aries i 1 Corre la Licorne, w trzeciej (2000 kg.) 2 Corre la Licorne i 1 Berliet, w czwartej (3000 kg.) 1 Saurer i w piątej (pow. 3000 kg.) 2 Saurer, 2 Liberty, 2 A. S. 2 Chenard et Walcker i 1 Berliet.

W wyścigach na „kamiennych drogach“ osiągnięte zostały wyniki następujące:

Wyścigi motocykli. Dystans 260 klm.

Kat. 175 cm<sup>3</sup>.: 1. Lemasson (Thomann) 3:31:48. Kat. 250 cm<sup>3</sup>.: 1. Durand (Terrot) 3:31:44,2. Kat. 350 cm<sup>3</sup>.: 1. Hufkens (Gillet) 3:29:04,2 (szybkość średnia na godzinę 74 klm. 617 m.). Kat. 1000 cm<sup>3</sup>. z wózkiem: 1. Thurotte (Harley Davidson) 4:02:27,4.

Cycleary 500 cm<sup>3</sup>.: 1. Violet i Doré (Sima Violet) 4:14:01,2.

Wyścigi samochodów. Dystans 390 klm.

Kat. 1100 cm<sup>3</sup>. dwumiejscowe: Doré (Senechal) 5:14:43,1. Kat. 1100 cm<sup>3</sup>. czteromiejscowe: 1. Colas (D.F.P.) 5:35:11,2. Kat. 1500 cm<sup>3</sup>. dwumiejscowe: 1. Marechal (Delfosse) 6:05:30,1. Kat. 1500 cm<sup>3</sup>. czteromiejscowe: 1. Ballard (Corre la Licorne) 4:59:18. Kat. 2000 cm<sup>3</sup>.: 1. Rost (Georges Irat) 4:33:17,3 (szybkość średnia na godz. 85 klm. 700 m.). Kat. 2500 cm<sup>3</sup>.: 1. Delhuvienne (Ravel) 5:43:31. Kat. 3000 cm<sup>3</sup>.: 1. Lalau-



Rys. 395. Powrót kap. Delingette z podróży po przez Afrykę.

zebraniach klubowych niespełna godziny czasu dla uczestnictwa w posiedzeniach odczytowych, które, począwszy od środy dn. 25 list., odbywać się będą co tydzień w środy od g. 8.30 do 9.15 wiecz. w wielkiej sali posiedzeń w lokalu klubu. W programie posiedzeń będzie z reguły krótki odczyt z dziedziny automobilizmu.

**Wielki raid afrykański.** Do Paryża powrócił niedawno kapitan Delingette ze swą małżonką z wielkiej podróży przez ląd afrykański, odbytej na sześciokołowym samochodzie Renault. Państwo Delingette wyruszyli w drogę z jednym tylko mechanikiem i bez żadnych specjalnych przygotowań, a mimo to przebyli wzdłuż całą Afrykę od Algeru aż do Cap, na przestrzeni 23000 klm. Rząd francuski w uznaniu zasług dzielnych małżonków mianował kapitana Delingette szefem bataljonu wojsk kolonialnych, zaś pani Delingette przyznał krzyż Legji honorowej.

**Zawody na „Routes Pavées“.** Tegoroczne zawody francuskiego Automobilklubu Północnego miały program i przebieg niezmiernie interesujący. 13 września odbyła się w Lille jazda po śladach i konkurs piękności karoserji, 14-zawody szybkości na przestrzeni 1250 metrów o startie z miejsca i z rozbiegu, 17 września konkurs samochodów ciężarowych, a 19 i 20 sławne wyścigi dla samochodów i motocykli na szosach brukowanych kamieniem polnym.

W krótkodystansowych zawodach szybkości zwyciężył Ortmans, który na pięciolitrowym samochodzie Panhard Levassor rozwinął szybkość 164 klm./godz. Konkurs samochodów ciężarowych, który polegał na przebyciu trzech etapów 50, 40 i 20 klm. z wyzna-



Rys. 396. Zawody des Routes Pavées. Rost na Georges Irat — zwycięzca w klasyfikacji ogólnej.

rie (Aries) 4:40:44,4. Kat. 4000 cm<sup>3</sup>.: 1. Pollet (Aries) 5:34:56,4. Kat. pow. 4000 cm<sup>3</sup>.: 1. Charlier (Excelsior) 4:43:22,1.

**10434 kilometry w ciągu sześciu dni.** W dniu 6 września zakończono na autodromie Miramas koło Marsylii sensacyjną jazdę rekordową dwulitrowego, turystycznego samochodu włoskiego Ansaldo, który w ciągu sześciu dni jazdy, przerywanej tylko dla nabrania benzyny i zmiany kierowcy, przebył przestrzeń 10434 klm. 470 m., wykazując doskonałą szybkość średnią 72 klm. 461 m./godz. W ten sposób ustano-





Rys. 397. Zawody des Routes Pavées (Dróg brukowanych). Start.

wiony został światowy rekord jazdy sześciodniowej oraz rekordy światowe wszystkich dystansów od 4000 klm. wzwyż. Prócz tego pobito rekord światowy jazdy 48-godzinnej, podczas którego to czasu przebyta została przestrzeń 3548 klm. U kierowcy rekordowego wozu zmieniali się kolejno kierowcy: Buchetti, Gaignard, de Fontaine i Calise. Nad sprawnością mechanizmu czuwał mechanik Morri.

*I wyścigi motocyklowe o Wielką Nagrodę Międzynarodowego Związku Klubów Motocyklowych (rozgrywane w latach ubiegłych jako Wielka Nagroda Narodów i Mistrzostwo Europy) odbył się w dniu 13 września na torze Monza koło Medjolanu, przy licznych udziale motocyklistów włoskich, angielskich, francuskich, belgijskich, szwajcarskich i niemieckich. Włosi odnieśli wielki sukces, wygrywając bezkonkurencyjnie w kategoriach 175, 350 i 500 cm<sup>3</sup>, a przegrywając z honorem tylko w kat. 250 cm<sup>3</sup>. Wyniki:*

Kat. 175 cm<sup>3</sup>. (20 okr.=200 klm.): 1. Vaga (Maffeis) 2:13:01,6 (szybkość średnia na godzinę 90 klm. 207 m.); 2. Cavedagni (G. D.) 2:13:16; 3. Zaraglia (Harlette) 2:16:23.

Kat. 250 cm<sup>3</sup>. (20 okr.=200 klm.): 1. Porter (New Gerard) 1:46:27,2 (szybkość średnia na godzinę 112 klm. 725 m.); 2. Ruggeri (Garanzini) 1:52:45; 3. Maffeis (Maffeis) 1:53:37.

Kat. 350 cm<sup>3</sup>. (30 okr.=300 klm.): 1. Nuvolari (Bianchi) 2:25:11,6 (szybkość średnia na godzinę 123 klm. 981 m.); 2. Maffeis (Bianchi) 2:36:42; 3. Self (Bianchi) 2:37:18,8; 4. Varzi (Sunbeam) 2:39:55.

Kat. 500 cm<sup>3</sup>. (40 okr.=400 klm.): 1. Revelli (G. R.) 3:32:40 (szybkość średnia na godzinę 112 klm. 849 m.); 2. Gherzi (Guzzi) 3:34:14; 3. Saetti (Norton) 3:50:47,6.

*Konkurs wodnopłatowców transportowych. Między 20 sierpnia a 5 września odbyły się do-  
roczne zawody płatowców transportowych w Saint*

Raphaël. Z siedmiu samolotów, zgłoszonych do prób eliminacyjnych, pięć zakwalifikowano do właściwego konkursu, który polegał na czterokrotnym przelocie w ciągu czterech dni drogi okrężnej: St. Raphaël — Antibes — Ajaccio — St. Raphaël, długości 492,5 klm. Od razu w pierwszym dniu konkursu pierwsze miejsce w klasyfikacji zajął znany lotnik francuski Laporte, na wodnopłatowcu Schreck, i zachował swą przewagę przez następne dwa dni przed Hurelem na samolocie Cam s, Paumierem i Darquém na płatowcach Schreck i Priolem na płatowcu Villiers. Zwycięstwo świet-

nego pilota zdawało się być pewnem, gdy ostatni dzień zawodów przyniósł nieoczekiwany koniec. Oto z pięciu samolotów, które wyruszyły na ostatni przelot, skutkiem złej pogody dwa tylko powróciły do Saint Raphaël. Hurel był zmuszony do zatrzymania się w Ajaccio, zaś Laporte i Priol zaginęli bez wieści. Dokładne poszukiwania, przeprowadzone na lądzie i na morzu, nie dały żadnych rezultatów; poza drobnymi szczątkami płatowców nie znaleziono nic więcej. Morze pochłonęło ciała nieszczęśliwych pilotów, Laporte'a i Priola, oraz ich mechaników. Skutkiem odpadnięcia trzech konkurentów, zwycięscą został inż. Paumier na samolocie Schreck z silnikiem Hispano Suiza 450 KM. Drugie miejsce zajął Darqué na płatowcu tej samej firmy, lecz z silnikiem Lorraine Dietrich 450 KM.

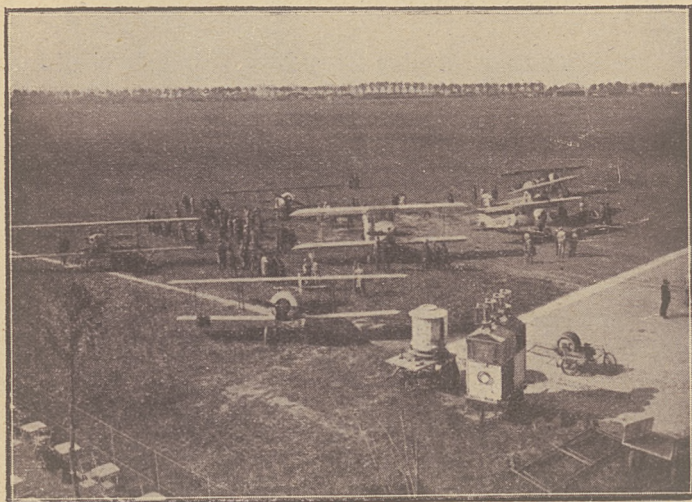


Rys. 398. Konkurs wodnopłatowców w St. Raphaël. Paumier przy wzlocie.



*Francuski konkurs samolotów turystycznych*, który odbył się między 27 września a 5 października, na przestrzeni 2310 klm., podzielonej na 9 etapów, przyniósł zwycięstwo lotnika Van Laere na samolocie Caudron z silnikiem Salmson 120 KM.

*Nowe rekordy na torze Montlhery.* Kierowca Ortmans pobił na torze Montlhery, na 20-konnym samochodzie Panhard Levassor szereg rekordów światowych, przebywając: 50 klm. w czasie 16 m. 19,77 s., 50 mil ang. w czasie 26 m. 4,13 s., 100 klm. w czasie



Rys. 399. Konkurs płatowców turystycznych.

32 m. 19,89 sek., 100 mil ang. w czasie 51 m. 59,29 s. i w 1 godzinę 185 klm. 773 m.

Anglik Duff na trzylitrowym samochodzie Bentley pobił na torze Montlhery rekord 1000 mil ang., przebywając tą przestrzeń w czasie 10 g. 15 m. 59,84 s. Na tymże samym samochodzie Bentley pobił Duff w kilka dni później, wspólnie z drugim kierowcą, Benjanfieldem, rekord światowy jazdy dwudziestoczterogodzinnej, przebywając dystans 3670 klm. 329 m. 41 cm., co odpowiada szybkości średniej 152 klm. 930 m./godz.

Rekord dwudziestuczterech godzin usiłowali przewyższyć w dwa dni później kierowcy Marchand, Lefèvre i Julienne na 18-konnym samochodzie Voisin, jednakże bez powodzenia. Zdołali oni pobić tylko dwa rekordy światowe szybkości, przebywając w ciągu sześciu godzin przestrzeń 969 klm. 947 m. 82 cm. (szybkość średnia na godzinę 161 klm. 692 m.) oraz 1000 klm. w 6 godz. 11 m. 3,84 s.

*Doroczne wyścigi 200-milowe* dla samochodów 1500 cm<sup>3</sup>., samochodzików 1100 cm<sup>3</sup>. i cyclecarów 750 cm<sup>3</sup>., zorganizowane przez Junior Car Club na torze Brookland koło Londynu w dniu 26 września, przyniosły wyniki następujące:

Samochody 1500 cm<sup>3</sup>.: 1. Seagrave (Talbot) 2:35:14,8 (szybkość średnia na godzinę 126 klm. 960 m.); 2. Masetti (Talbot) 2:35:16,6; 3. Johnstone (Frazer Nash) 3:14:17.

Samochodziki 1100 cm<sup>3</sup>.: 1. Goutte (Salmson) 2:58:40 (szybkość średnia na godzinę 107 klm. 021 m.); 2. de Marmier (Salmson) 3:06:11; 3. Petitt (Amilcar) 3:17:25.

Cyclecary 750 cm<sup>3</sup>.: 1. Gordon England (Austin) 3:20:14 (szybkość średnia na godzinę 103 klm. 255 m.); 2. Henty (Austin) 3:20:16.

Wyścigi były w tym roku znacznie trudniejsze niż w latach poprzednich, ponieważ na jednej z linii

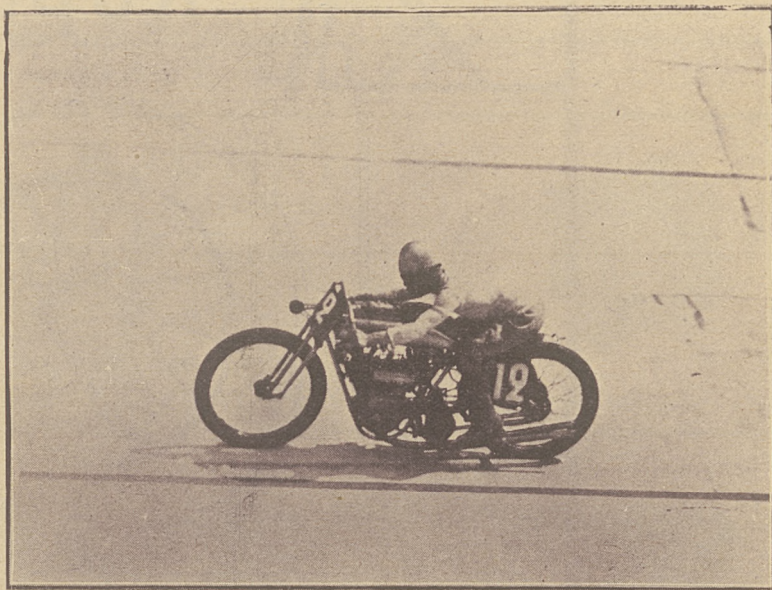
prostych autodromu zbudowano bardzo ostry zakręt, który przy 130 okrążeniach musiał być tyleż razy przebyty. Wpłynęło to naturalnie i na zmniejszenie szybkości średniej konkurujących samochodów.

*Japoński raid lotniczy z Tokio do Paryża*, zorganizowany przez gazetę „Asahi”, zakończył się w dniu 29 września. Lotnicy Abe i Kawachi przebyli w ciągu 75 g. przestrzeń 13,300 kil., podzieloną na 18 etapów. Szlak raidu uległ zmianie na odcinku Moskwa—Paryż, a mianowicie zamiast przez Warszawę, Pragę i Strasburg, jak projektowano początkowo, lotnicy przelecieli do Paryża przez Królewiec i Berlin. Lot dokonany został na dwóch francuskich samolotach Breguet XIX A<sub>2</sub>, z silnikami Lorraine Dietrich 450 KM.

*Nowe rekordy motocyklowe.* Angielski jeździec Temple pobił na torze Montlhery, na litrowym motocyklu Mc. Evoy Temple, rekordy światowe szybkości, przebywając: 50 klm. w czasie 18 m. 21,655 s., 50 mil ang. w czasie 29 m. 28,897 sek., 100 klm. w czasie 36 m. 36,348 s., 100 mil ang. w czasie 58 m. 50,790 s. i w 1 godzinę 164 klm. 117 m. 69 cm.

W Baltimore motocyklista amerykański Davis Brinck pobił trzy następujące rekordy światowe szybkości: 5 mil ang. w czasie 2 m. 42,04 s., 10 mil ang. w czasie 4 m. 6,23 s. i 25 mil ang. w czasie 14 m. 5,04 sek.

Podczas wyścigów na torze Brookland angielski jeździec Wooters pobił na motocyklu Cotton osiem rekordów światowych szybkości kategorii 175 cm<sup>3</sup>.



Rys. 400. Motocyklista Temple, który pobił na torze Montlhery 5 rekordów światowych, bierze zakręt z szybkością 165 klm. na godzinę.

*W wyścigach na wzniesieniu Schwabenberg*, koło Budapesztu, zorganizowanych przez Królewski Węgierski Automobilklub w dniu 27 września na dystansie 5 klm., najlepszy czas dnia, 3 m. 54,8 sek., osiągnął Kinski na samochodzie wyścigowym Steyr. Najlepszy czas motocyklistów, 4 m. 0,1 s., wykazał Feledy na mot. Sunbeam 500 cm<sup>3</sup>.

*Wielka nagroda Niemiec dla motocykli.* Wyścigi motocyklowe, zorganizowane przez Zjednoczenie motocyklistów niemieckich, odbyły się w dniu 27 września na torze Arns w Grunewald pod Berlinem, przy niebywale licznej międzynarodowej konkurencji. W sied-



miu kategoriach startowało ogółem 168 konkurentów, w czym wielu jeźdźców zagranicznych. Wyniki:

Mot. 125 cm.<sup>3</sup> (197,18 klm.): 1. Ruggeri (G. D.) 2:35:38,1, szybkość średnia na godzinę 76,1 klm.; 2. Scholz (Windhoff) 2:36:30,4.

Mot. 175 cm.<sup>3</sup> (197,18 klm.): 1. Zick (Puch) 2:14:33,3, szybkość średnia na godzinę 87,9 klm.; 2. Seyffer (D. K. W.) 2:17:15,1.

Mot. 250 cm.<sup>3</sup> (197,18 klm.): 1. Ashby (Zenith) 2:07:07, szybkość średnia na godzinę 92,9 klm.; 2. Zadek (Roconova) 2:11:49; 3. Baetzner (New Imperial) 2:14:33.

Mot. 350 cm.<sup>3</sup> (314,99 klm.): 1. Maffeis (Maffeis) 3:03:04,2, szybkość średnia na godzinę 103,2 klm.; 2. Leimer (A. J. S.) 3:26:06,4.

Mot. 500 cm.<sup>3</sup> (314,99 klm.): 1. Koeppen (B. M. W.) 2:42:10, szybkość średnia na godz. 116,5 klm.;

2. Ruggeri (Guzzi) 2:49:52; 3. Ashby (P. & M.) 2:55:00; 4. Brudes (Victoria) 2:58:23,4.

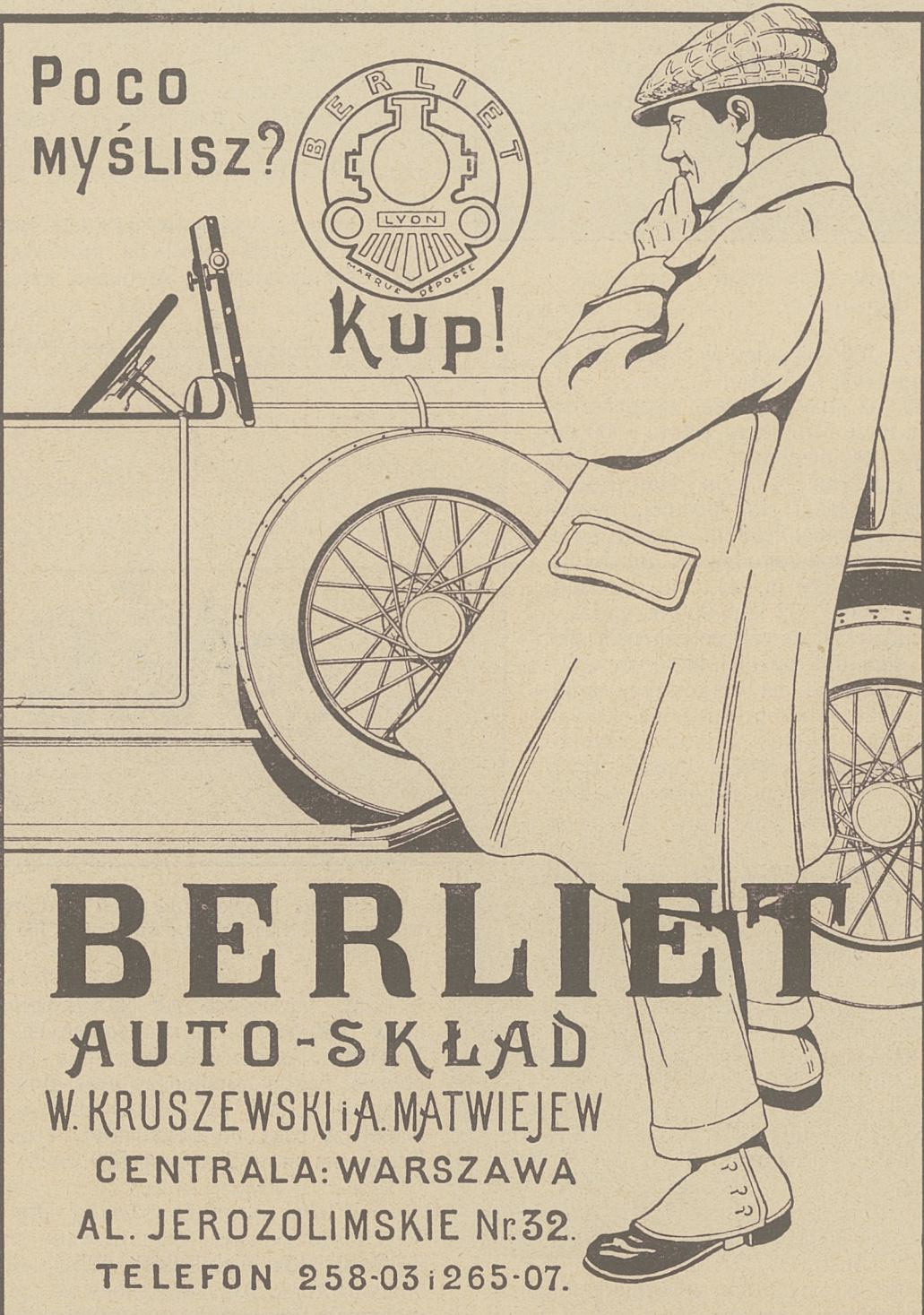
Mot. 750 cm.<sup>3</sup> (314,99 klm.): 1. Tennigkeit (Mabeko) 3:24:00,6, szybkość średnia na godz. 92,6 klm.

Mot. 1000 cm.<sup>3</sup> (314,99 klm.): 1. Kozal (Mabeco) 3:16:02, szybkość średnia na godzinę 96,3 klm.; 2. Weyres (Harley Davidson) 3:17:17.

*Druga ofiara wypadku w Boulogne.* Kierowca belgijski Matthys, który poparzył się podczas wypadku w wyścigach o Nagrodę Boillota w Boulogne sur Mer (patrz „Auto“ Nr. 18), zmarł w szpitalu mimo usilnych zabiegów lekarskich.

*Wystawa.* Między 21 a 26 września była otwarta w hali Olimpia w Londynie wystawa motocykli, cyclecarów i rowerów.

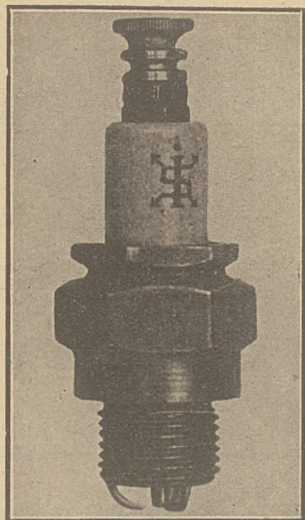
Poco  
MYŚLISZ?



Kup!

**BERLIET**  
**AUTO-SKŁAD**  
 W. KRUSZEWSKI i A. MATWIEJEW  
 CENTRALA: WARSZAWA  
 AL. JEROZOLIMSKIE Nr. 32.  
 TELEFON 258-03 i 265-07.





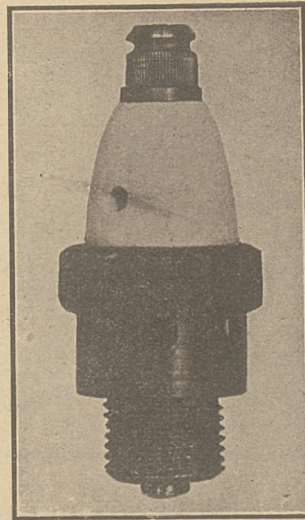
## BA CZ NO ŚĆ!!

**ŚWIECE ŚWIECE**  
samochodowe samolotowe

**„ISKROPOL”**

SP. AKC.

**FABRYKA ZAPALNIKÓW DO  
MOTORÓW SPALINOWYCH  
I WYROBÓW METALOWYCH**



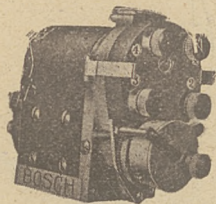
Telefon 55-00 — **Poznań, Dolna Wilda Nr. 35** — Telefon 55-00

**W wyścigach samochodowych i motocyklowych zdobyli zawodnicy**

**- - - - - następujące nagrody, używając świec „ISKROPOL” - - - - -**

- 1) 5. X. 24. w Poznaniu: I nagroda K. Rogowski na motocyklu Kl. 500 cm.
- 2) 12. X. 24. w Gdańsku: 5 — I nagrody, 4 — II nagrody, 2 — III nagrody we wszystkich klasach.
- 3) 26. X. 24. w Bydgoszczy: I nagroda we wszystkich klasach Rogowski motocykl. Kl. 500 cm. i najlepszy czas dni.
- 4) 17. V. 25. w Warszawie: I nagroda R. Gunsch na motocyklu. Kat. VI.
- 5) 24. V. 25. w Poznaniu:  
I nagroda kapr. Buda motocykl. Klasa 350 cm.  
I „ K. Rogowski „ „ 500 „

- I nagroda R. Gunsch motocykl. Klasa 100-3 cm.  
I „ R. Gunsch samochód. „ 1100 cm<sup>3</sup>  
I „ hr. Kwilecki „ „ 2500 „
- 6) 14. VI. 25. w Bydgoszczy:  
I nagroda R. Gunsch samochód. Klasa 1100 cm<sup>3</sup>  
I „ Turkiewicz „ „ 350 cm. i najlepszy czas dnia.
- 7) 21. VI. 25. w Poznaniu:  
II nagroda kapr. Buda motocykle. Klasa 350 cm.  
I „ Rogowski „ „ 500 „  
I „ R. Gunsch „ „ 1000 „



**ELEKTROTECHNIKA  
AUTOMOBILOWA**

**„MAGNET“**

**Z. POPŁAWSKI, Warszawa, Koszykowa 31, Tel. 19-31**

**OŚWIETLENIE I ZAPALANIE AUTOMOBILI**

**NAPRAWA I PRZERÓBKA: MAGNET, DYNAMO, STARTERÓW, AUTOMATÓW, SPEDOMETRÓW i t. d. AKUMULATORY SAMOCHODOWE I DO RADIO, NAPRAWA, ŁADOWANIE,**  
: : : : : KWAŚ, PŁYTY i t. d. : : : : :

**CZĘŚCI ZAPASOWE, ŚWIECE, ŻARÓWKI I KABLE**

**DUŻY WYBÓR MAGNET 1 — 2 4 i 6-cio CYLINDROWYCH SAMOCHODOWYCH ORAZ DO MOTORÓW STACYJNYCH (NISKIEGO NAPIĘCIA)**



ROK ZAŁOŻENIA 1850

**FABRYKA KAROSERJI I POWOZÓW**

**„JÓZEF RENTEL i S-ka“**

**WARSZAWA LESZNO 23 TEL. 240-33**

Przyjmuje zamówienia na luksusowe karoserje wszelkich rodzajów. Wykonuje ciężarowe i reklamowe karoserje, oraz wszelkie odnowki i reperacje karoserji

Lakierowanie samochodów angielskimi lakierami, pokrowce, budy z brezentów krajowych i zagranicznych



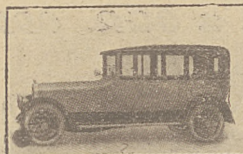
**CAROSERIE**

**W. BATOROWSKI**

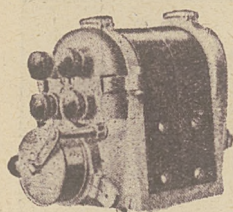
**Warszawa, Leszno Nr. 26**

**Tel. 243-59.**

Wykonuje wszelkie obstalunki, przeróbki i reperacje, oraz nadbudówki z ogólnym luksusem wykończeniem.

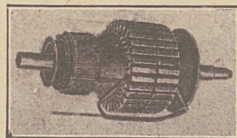




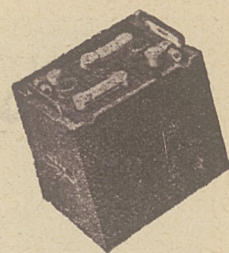


ELEKTROTECHNIKA AUTOMOBILOWA  
**B<sup>CIA</sup> POPLAWSKY**

W A R S Z A W A  
Tel. 419-77



MIODOWA Nr 27  
Tel. 419-77



Naprawa przeróbka **magnet**, dynamo, starterów,  
automatów, speedometrów, liczników takso-  
----- metrów i t. p. -----

**Akumulatory** samochodowe: do radio naprawa  
----- i ładowanie, kwas i płyty -----

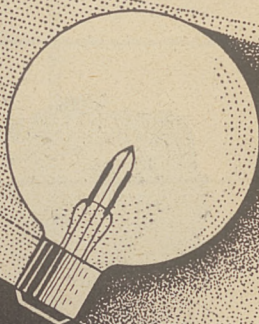
Przewijanie spalonych elektromaszyn prądu stałego i zmiennego w ciągu 24-ch godzin  
Warsztaty czynne od godziny 8 rano do godziny 9 wieczorem

**TALIZMAN**

**AUTOMOBILISTY**

**PHILIPSA**  
**ŻARÓWKI SAMOCHODOWE**

**ZNANE ZE SWEJ DOBROCI,  
MAŁEGO ZUŻYCIA PRĄDU,  
BIAŁEGO ŚWIATŁA,  
NIEPOWSZEDNIO MOCNEJ BUDOWY.**



*WARSZTATY MECHANICZNE*



SP. Z OGR. ODP.

**AUTOREMONT**

WARSZAWA, Wolność 5.

TELEFON 141-31.



# PAŃSTWOWY URZĄD POŚREDNICTWA PRACY

w Warszawie, ul. Ciepła 21

ODDZIAŁ DLA UMYSŁOWO PRACUJĄCYCH, TELEFON 232-16

## POLECA:

w dziale biurowym:	referentów, sekretarzy, rachmistrzów, kancelistów, stenografów, maszynistki i t. p.
w dziale handlowym:	buchalterów, kasjerów, korespondentów, akwizytorów, ekspedjentów, magazynierów, praktykantów i t. p.
w dziale nauczycielskim:	nauczycieli, korepetytorów, wychowawczynie, bony, freblanki, ochroniarki, i t. p.
w dziale sanitarnym:	lekarzy, weterynarzy, dentystów, aptekarzy, drogistów, felczerów, akuszerki, pielęgniarzy i t. p.
w dziale technicznym:	inżynierów, techników, mierników, kreślarzy, rysowników i t. p.
w dziale rolnym:	agronomów, leśników, administratorów, rzadców, pisarzy, ogrodników, leśniczych, gorzelanych i t. d.

ZAPOTRZEBOWANIA PRZYJMUJE SIĘ USTNIE, PISEMNIE i TELEFONICZNIE

: : : : : : : : od godz. 9-ej do godz. 3-ej po południu : : : : : : : :

# AUTO-SALON

SP. Z OGR. ODP.

MAZOWIECKA Nr 8

WARSZAWA

TELEFON Nr 147-65

STOCK

Oponi Dętek „FIRESTONE”

Masywy „BELGICA”

AKCESORIA SAMOCHODOWE

ŁOŻYSKA KULKOWE F. & H.

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW

„F O R D”

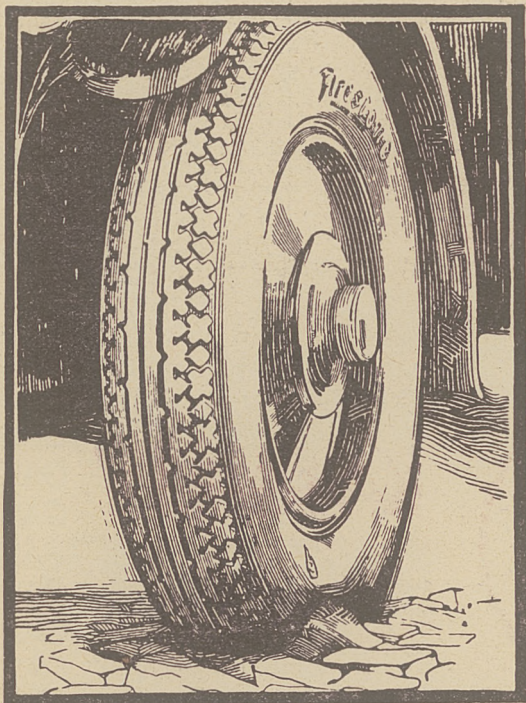
SMARY „VACUUM OIL COMPANY” S. A.

AKUMULATORY — ŻARÓWKI

SAMOCHODOWE

ŚWIECE „ISKROPOL” — „SPHINX”

KUPNO I SPRZEDAŻ  
SAMOCHODÓW









Stale na składzie po cenach fabrycznych!

Peugeot  $5\frac{1}{2}$  HP

Peugeot  $11\frac{1}{35}$  HP

Peugeot  $12\frac{1}{45}$  HP

Inż. S. ROTMIL

WARSZAWA

MONIUSZKI 5, TEL. 293-99

Peugeot  $18\frac{1}{65}$  HP



500



osób dziennie nabywa  
samochody

CITROËN



WARSZAWA

Wierzbowa róg Trębackiej





Szczyt zwrotności i szybkości — to

# MOTOCYKLE

ANGIELSKICH WSZECHŚWIATOWYCH MAREK

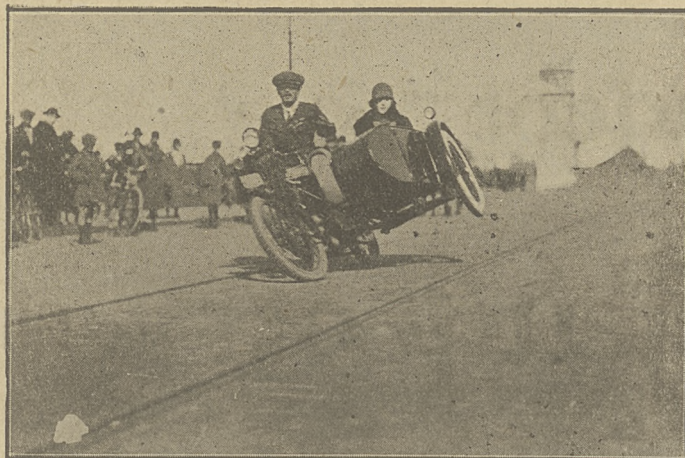
**B. S. A.**

Birmingham

**A. J. S.**

Wolverhampton

MODELE 1925 R.



**Triumph**

Coventry

**Norton**

Birmingham

MODELE 1925 R.

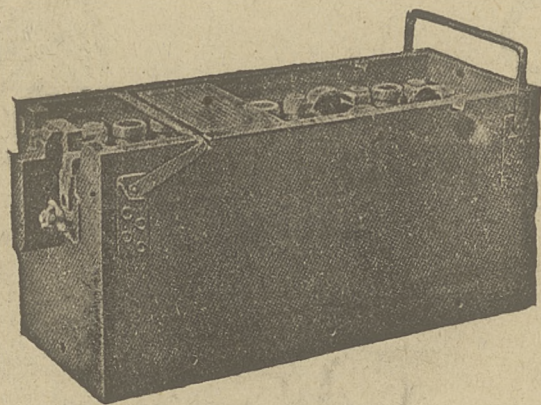
PRZEDSTAWICIELE

**KARCZEWSKI & LESSER**

WARSZAWA

LESZNO 44

TELEFONY: 165-87 i 93-13



PIERWSZA KRAJOWA  
FABRYKA AKUMULATORÓW

**„E R G S”**

wł. inż. GOLDE

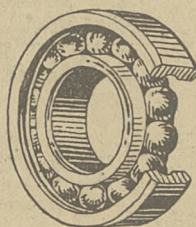
W A R S Z A W A

ELEKTORALNA Nr. 10

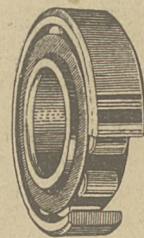
TELEFON Nr. 193-59

Poleca wszelkiego rodzaju akumulatory (typu normalne, Bosch'a, Fiata, Dodge'a, Cadillaca i inne) do oświetlania starteru, zapalania etc. Pojemność i trwałość gwarantowana

Przyjmuje się akumulatory do naprawy i ładowania



ŁOŻYSKA  
KULKOWE  
I ROLKOWE  
koncentryczne  
i konusowe



1-o i 2-u rzędowe, stałe i wahliwe  
KULKI STAŁOWE LUZEM I W OPRAWKACH



KOŁA SAMOCHODOWE

„R A F”

RURY GIĘTKIE DWM

**K A R O Ł K U S K I E**

W A R S Z A W A

Nowogrodzka 12

Telefon Nr. 63-61

Depesze: „KARKUS”

Istnieje od r. 1909

